

REPAS DE QUARTIER

■ Prolongez le plaisir de cette soirée entre voisins en découvrant notre supplément Repas de quartier. Et vous, êtes-vous sur la photo ?



tous Montreuil

Le 6 juillet, halle de la Croix-de-Chavaux, le service municipal de la jeunesse lance les Estivités !

PAGE 9

LE JOURNAL DE LA VILLE
ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 98

DU 25 JUIN AU 8 JUILLET 2013

Soirée d'inauguration de la place Aimé-Césaire

Mercredi 26 juin, 19 heures : pour le centenaire de la naissance du poète, la Ville lui rend hommage, en poésie et en musique. En présence de la ministre Christiane Taubira. Rendez-vous rue des Lumières, Quartier de la mairie.



PROPRETÉ

La Ville mobilisée contre l'affichage sauvage. PAGE 12



PLACES EN CRÈCHE

Et si on parlait critères ?

PAGES 8 & 9



VOL À VOILE

Prenez de la hauteur avec Les Goélands de Montreuil. PAGES 24 & 25

MONTREUIL, VILLE D'INTÉGRATION



© GILLES DELBOS

Mardi 11 juin, près de cinq cents stagiaires et leur famille ont été reçus à l'hôtel de ville pour fêter la fin d'une année passée sur les bancs des ateliers sociolinguistiques municipaux et associatifs. La fierté de tous était au rendez-vous – celle d'être reconnus dans leur effort d'intégration. Celle des élus également, telle la Maire, Dominique Voynet, présente aux côtés de Muriel Casalaspro, Adjointe déléguée aux solidarités, aux affaires sociales et à l'économie sociale et solidaire. Coup de chapeau, enfin, au service lutte contre les discriminations et intégration.

À MON COMMANDEMENT !



© VÉRONIQUE GUILLIEN

■ Prise d'armes et grand appareil militaire en ce 18 juin 2013, place Jean-Jaurès, pour la cérémonie de passation de commandement de la 24^e compagnie d'incendie et de secours des sapeurs-pompiers de Paris. Sous un soleil de plomb, le capitaine Grosbois a remis le fanion de sa compagnie – dont le poste de commandement est à Montreuil – à son commandant de groupement puis au capitaine de Broglie prenant sa succession.

© CÉLIA PERNOT

La transition énergétique décolle à Mozinor



© GILLES DELBOS

■ Quelles solutions pour une ville sobre, solidaire et éco-construite ? C'est l'objectif de l'agenda de la transition qui a été soigneusement élaboré durant deux années par un groupe d'habitants et une équipe composée d'agents de la Ville et de l'agence locale de l'énergie « Maîtrisez votre énergie » (MVE). Jeudi 13 juin, la Maire a signé cet agenda lors de la soirée d'anniversaire des 40 ans de Mozinor. À ses côtés quelques-uns des habitants impliqués dans ces recherches de solutions innovantes. À gauche de Dominique Voynet, Rémy Albaric ; à droite, Gabriel Correia ; Marianne Duffet et Yannick Régnier au second plan.

Pour retrouver l'intégralité de l'agenda : <http://www.montreuil.fr/agenda-de-transition.pdf>

Chansons en résistance

■ Nouveau défi réussi pour l'équipe du festival Ta Parole qui a attiré des centaines de spectateurs curieux de découvrir la scène émergente de la chanson française. Des artistes peu sollicités par l'espace médiatique formaté, mais des « bêtes de scène » comme le chanteur du groupe Cabadzi et sa chanson réaliste ou les incontournables Têtes raides (sur notre photo) revisitant les grands textes.



© GILLES DELBOS

Carnaval du Bas-Montreuil

■ Masques effrayants pour de rire, costumes colorés et rythmes endiablés étaient une nouvelle fois au programme, le 9 juin dernier, du traditionnel carnaval du Bas-Montreuil, organisé par l'association Sacamalices 93. Ignorant une météo tristounette, les habitants du quartier ont répondu présent.



© CÉLIA PERNOT



© GILLES DELBOS

FÊTES DANS LES MATERNELLES

■ Le samedi 15 juin, tout comme douze autres écoles de la ville, la maternelle Jean-Jaurès n'a pas manqué la traditionnelle fête de fin d'année. À l'approche des vacances, parents, enfants et enseignants se sont retrouvés pour partager animations, spectacles et autres réjouissances.

NOUVEAU ! TOTEMS ET ARBRE À PALABRES AU BEL-AIR...



© VÉRONIQUE GUILLIEN

■ À deux pas de la rue Lenain-de-Tillemont et de sa galerie commerciale, deux longs bancs arrondis - formant une rotonde de convivialité - ont été installés lors du repas de quartier offert le 7 juin par l'association des commerçants du Bel-Air. Quelques semaines plus tôt, des totems en céramique avaient pris place dans la galerie commerciale. Embellissement et création d'un point de rencontre rendus possibles grâce au travail de douze personnes engagées dans un chantier « Déclic insertion » coordonné par la régie de quartier (TM 97).

Un siècle de militantisme



© JEAN-LUC TABUTEAU

■ Le 29 mai dernier, la résidence Les Beaux Monts fêtait un anniversaire un peu particulier. Jeanne Alba, résidente depuis dix ans, soufflait sa centième bougie en compagnie du personnel de l'EHPAD (Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes) mais aussi de sa famille. Syndiquée et militante, « Jeannette », pour les intimes, s'est battue contre les injustices. Les désenchantements de la guerre et les faux pas de l'histoire, rien ne lui a été épargné, mais elle n'a jamais failli à son engagement.

Repenser la place de l'eau dans la ville



© JOËLLE DOLLE

Dominique Voynet
Maire de Montreuil

« *Il n'y a plus de saisons* », disaient autrefois les commères. Il n'y a plus de saisons, craint-on aujourd'hui, après un hiver tardif, un printemps ingrat - le plus froid et le moins ensoleillé depuis trente ans - et un début d'été calamiteux.

« Le déluge » titre *Le Parisien* dont les pages intérieures illustrent les dégâts des orages violents qui ont dévasté la France. La Seine-Saint-Denis n'est pas épargnée. À Pavillons-sous-Bois, Bondy, Aulnay, Noisy-le-Grand, Rosny, les dégâts sont

très lourds. « Chaussées inondées, magasins évacués, arbres couchés... », détaille le quotidien, qui évoque aussi les milliers d'automobilistes piégés dans des embouteillages monstrueux. Notre ville aussi a été touchée. Comment aurait-il pu en être autrement ? Des écoles, des crèches, des gymnases ont été inondés. Le transformateur qui permet l'alimentation électrique du conservatoire et du cinéma a été détruit. Et les rues les plus fréquemment touchées - rue de Rosny, rue de Romainville, rue Franklin, place Jean-Jaurès - l'ont été cette fois encore.

Certains lecteurs se demanderont sans doute, à ce stade de leur lecture, s'il est bien raisonnable de consacrer un éditorial à des considérations météorologiques dont la dimension politique peut échapper. C'est que certains petits malins se sont risqués à mettre en cause la municipalité, comme s'il n'avait plu qu'à Montreuil, comme si nous ne nous battons pas depuis des années pour obtenir la construction d'un bassin de rétention en amont du secteur le plus régulièrement inondé, au point d'avoir préfinancé notre part du futur chantier ! Après des années de tergiversation, largement liées aux difficultés financières du conseil général, auquel je n'en fais pas grief, le dossier a bien avancé au cours des deux dernières années : le site a été choisi, les études techniques sont pratiquement achevées, les mesures destinées à réduire l'impact de cet indispensable chantier sur la vie du quartier et des écoles sont étudiées. Ce bassin est nécessaire et il se fera. Reste qu'aucun bassin ne suffira à stocker les masses d'eau considérables qui se sont abattues sur nos villes, ruisselant sur des sols imperméabilisés, sur des chaussées transformées en cours d'eau. C'est la place de l'eau dans la ville - mares, noues, étangs, ruisseaux, fossés - et aussi celle des sols - haies, prairies, bosquets - qui sont à repenser.

Avant de vous laisser, je veux vous inviter à accomplir un devoir de vacances, à prendre un moment pour apporter votre soutien à la prolongation du tramway T1, dont l'enquête publique se déroule en ce moment même et jusqu'au 30 juillet à l'hôtel de ville ou à la mairie annexe des Blancs-Vilains.

Sommaire

4 - 13

ma ville

► Retraitement des déchets - Villa Dombasle - Place Aimé-Césaire - TV solidaire - Des entreprises s'engagent - Rythmes scolaires - Point sur les crèches - Estivités - Artisans retraités - Logements passerelles - Affichage sauvage - Donner son sang.

14 - 17

quartiers de vie

► La ferme du Bel-Air - Embellissement aux Ramenas - Groupe d'entraide mutuelle -

Festival de capoeira - Matins de l'emploi à Montreuil - Le Morillon en fête - Exposition photo - Glaces Martinez - Fête du quartier Jean-Moulin - Marcel-Paul en fleurs - Festivilliers - Mesures anti-nuisances - Shopping Ici Montreuil - Soutenir le RSCM.

I - IV

agenda

► L'agenda culture et citoyen - L'agenda des seniors.

18 - 21

tous citoyens

► Le conseil municipal - Les tribunes

des listes.

22 - 23

tous culture

► Stanislas, auteur de BD - Les arts contemporains au 116 - La Générale s'installe - Invitation au Sénégal.

24 - 25

michto

► Les Goélands - Popaul & Miquette.

25

tous sport

► Relais au fleuret.

27

100 % utile

► Plan canicule.

Là, nos rebuts prennent de la valeur



© VÉRONIQUE GUILLEN

Une visite en famille au centre de tri de Sevrans.

Retraitement des déchets

« **P**our ceux qui trient déjà, cela va donner du sens à votre geste. Pour ceux qui ne trient pas encore, ce soir, vous serez des trieurs acharnés », annonce avec humour André, animateur de la journée portes ouvertes du centre de tri de Sevrans organisée le 25 mai dernier. Façade vitrée,

petits buissons et carré de pelouse, difficile pour les passants non avertis de deviner que ce bâtiment abrite un site, géré par le Sycotom (agence métropolitaine des déchets ménagers), qui traite plus de 10 000 tonnes de déchets par an. 60 à 70 camions-bennes à ordures franchissent ses grilles chaque semaine. Mais au-delà des habituels papiers, briques de lait, canettes, boîtes de conserves recueillis par les poubelles de tri, le centre de Sevrans participe, depuis un an, à une expérience

Papiers, boîtes d'emballage, briques de lait, canettes, boîtes de conserve, les centres de collecte sélective recueillent le contenu de vos précieuses poubelles jaunes. Visite du site de Sevrans, pionnier en la matière.

tation nationale lancée par Eco-Emballages : il collecte tous les emballages plastique (emballages de packs de boissons, barquettes, pots ...).

Un premier bilan encourageant

Dix communes de Seine-Saint-Denis (Aulnay-sous-Bois, Le Blanc-Mesnil, Clichy-sous-Bois, Coubron, Le Raincy, Livry-Gargan, Sevrans, Tremblay-en-France, Vaujours et Villepinte) et le III^e arrondissement de Paris participent à cette opération pilote. Un projet qui pourrait être généralisé dans les années à venir et concerner alors les habitants de Montreuil, dont les déchets triés sont traités à Romainville. Avec une hausse de

8 % de la collecte à Sevrans en 2012, le premier bilan est encourageant. « C'est positif, car cela entretient le geste citoyen », assure Christophe Maria, chargé de communication du Sycotom. Casque sur la tête, gilet jaune siglé sur les épaules et audioguide branché, un petit groupe d'une dizaine de participants est prêt à entamer la visite, guidé par André. Petit coup d'œil dans le reflet d'une vitre : c'est sûr, sécurité ne rime pas avec élégance. « Un premier contrôle qualité est effectué par les agents dès le déversement », explique André à l'assistance qui aperçoit par une immense glace les monceaux de déchets déversés par les camions dans un hangar. S'il y a trop d'ordures ménagères ou des déchets

toxiques, la benne est déclassée et traitée ailleurs. » Habitant d'une commune voisine, Gérard n'en perd pas une miette. Il est venu pour mieux comprendre « comment ça se passe ». « Un mauvais geste peut polluer celui des autres », rappelle André, tout en soulignant que les déclassements concernent moins de 1 % des bennes.

Acquérir les bons réflexes

Deuxième étape : les visiteurs trottaient gentiment de passerelle en passerelle. Rapidement, leurs yeux se fixent sur les mains agiles des agents chargés du pré-tri manuel dans deux petites cabines vitrées. Un séparateur à disques est ensuite chargé de diviser les déchets en fonction de



© VÉRONIQUE GUILLEN

Les matières recyclées sont compactées avant d'être acheminées aux quatre coins de la France pour commencer une nouvelle vie.

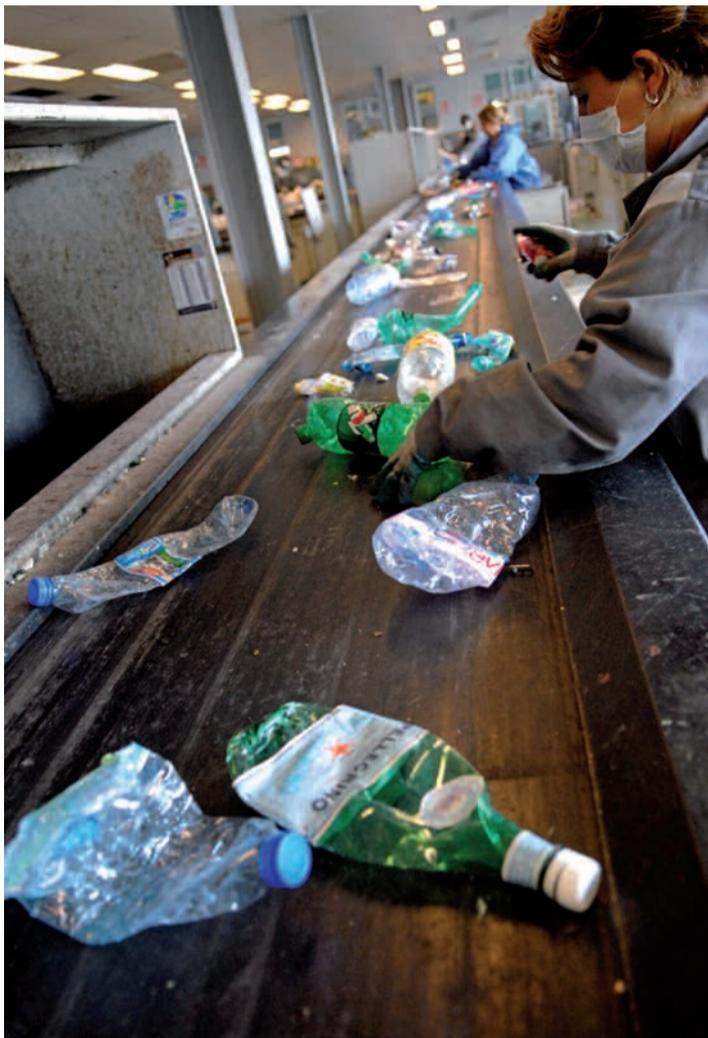
Le tri des déchets, un secteur créateur d'emploi

Le saviez-vous ? La collecte, le traitement et le recyclage emploient en France plus de 130 000 équivalents temps plein*, 22 000 pour la seule Île-de-France. 7 sur 10 travaillent dans les activités de collecte et de traitement des déchets non dangereux des établissements privés de ce secteur. Un chiffre en progression constante et encourageante selon l'Observatoire régional des déchets d'Île-de-France. L'Ordif a passé à la loupe les emplois salariés privés des usines d'incinération, de compostage et autres centres de tri : entre 2000 et 2010, ils sont passés de 15 100 à 17 600 dans la région, soit une croissance de 16 %. Une progression liée évidemment aux grandes mutations qu'a connues la filière depuis les années 1990 avec la construction de nombreuses déchetteries, usines de traitement... ●

* Données de 2010.

leur taille avant qu'une sorte de gros aimant dissocie acier et aluminium. Arthur et Estelle, 12 et 9 ans, sont tout ouïe. Catherine, leur mère, a tenu à ce qu'ils assistent à cette visite pour mieux comprendre la chaîne de tri. « *Un sujet qu'ils n'abordent pas assez à l'école* », assure-t-elle. Sabine est elle aussi accompagnée de ses enfants. « *C'est notre rôle de leur transmettre les bons gestes* », assure-t-elle à l'intention d'Adrien et Victor.

Bientôt le cheminement du petit groupe les emmène dans un nouveau hangar. Là, des centaines de balles de déchets compactés et triés par catégorie. Les plus jeunes font discrètement le tour de la salle, intrigués. Toutes les matières recyclables, qui défilaient il y a peu sur le tapis sous le regard des visiteurs, sont désormais prêtes à être acheminées aux quatre coins de la France pour être recyclées dans des usines spécialisées. « *Par exemple, les briques de lait devien-*



Tout ce qui est recyclable est laissé sur le tapis et continue sa course.

© VÉRONIQUE GUILLEN

La nouvelle vie de nos déchets recyclés

Une fois triés, vos déchets recyclables connaissent une deuxième vie ! Une revalorisation qui permet d'économiser les ressources naturelles, de réduire la mise en décharge, l'incinération et donc les pollutions. Et à chacun sa filière industrielle de recyclage. Les flacons de gel douche ou de produits ménagers (en plastique opaque), finalement transformés en paillettes et granules, se réincarnent en tuyaux d'assainissement ou en arrosoir. Les bouteilles en plastique transparent redeviendront bientôt, elles, de nouvelles bouteilles. Vos canettes de soda ? Des pièces de moteur ou de carrosserie de voiture. Les briques de lait ou de jus de fruits ? Du papier toilette et essuie-tout. Nettoyé et transformé en pulpe, le papier usagé devient de nouveau de la pâte à papier que vous retrouverez finalement un jour dans vos kiosques à journaux. Saviez-vous qu'avec 100 kilos de papier recyclé, on imprime plus de 550 journaux ? ●

dront bientôt du papier toilette dans le Jura », affirme André. Petit rappel des règles de tri avant de se quitter et de raccrocher le casque au vestiaire. « *Surtout pas de seringue, de médicaments ou de verre dans le tri car cela peut se briser et blesser*

nos agents », rappelle le spécialiste du Sycotom.

« *C'était intéressant*, conclut Adrien, 11 ans, poussé du coude par son frère, *même si j'aurais bien voulu voir encore plus de grosses machines.* » Mais tous l'assurent, le tri les a conquis. ● A. C.

Le projet d'usine de méthanisation à Romainville s'éloigne

Le 18 avril, le tribunal administratif de Montreuil a annulé l'arrêté préfectoral autorisant l'exploitation d'une usine de méthanisation des ordures à Romainville (production de gaz à partir de la fermentation des déchets organiques). Lancé en 2006 par le Sycotom, ce projet – l'un des plus importants de France et d'Europe – restait contesté par plusieurs associations et par la communauté d'agglomération Est Ensemble. Le 11 décembre dernier, cette dernière avait donné un avis défavorable au projet initial et demandé au Sycotom d'en proposer un nouveau. Revu finalement à la baisse, celui-ci ne verra pas pour autant le jour dans l'immédiat : la décision du tribunal administratif oblige les autorités à reprendre le projet. « *Cela permettra de revoir le projet en concertation avec les habitants puisqu'une nouvelle enquête publique devra être ouverte* », souligne la communauté d'agglomération. ●

Recyclage

Prêt à compacter ?

Récupérer, réduire et recycler les canettes métalliques et les bouteilles en plastique : voilà le principe de l'Écopacteur, sorte de canette géante qui a été installée à l'occasion du meeting d'athlétisme, le 3 juin, au stade Jean-Delbert. Imaginée par Christophe Kukawka et sa PME francilienne CKFD, cette machine permet ainsi de compacter 2 000 canettes, soit l'équivalent de trois vélos après recyclage ! Depuis sa création en 2007, l'invention, brevetée, a séduit les grandes entreprises et désormais les collectivités. Explications de Franck Guilluy, directeur des sports à la mairie : « *En comprimant les canettes à 80 %, cet appareil permet de réduire la zone de stockage des déchets et de*

réduire nettement le nombre de passages pour la collecte. La Ville mène depuis longtemps un gros travail autour de l'énergie, de l'écovoiturage ou encore de la gestion responsable de la consommation de papiers. Cette démarche écocitoyenne s'inscrit donc dans la droite ligne de nos actions en matière de développement durable. »

Écologique, cette solution de recyclage est également économique, la location de la machine étant amortie par le coût de retraitement des déchets. « *L'Écopacteur est enfin l'occasion de sensibiliser les citoyens montreuillois au recyclage, via un geste partagé par tous, où chacun devient acteur du changement* », conclut M. Guilluy.

À noter qu'afin de donner davantage de souffle à sa démarche



Écopacteur, stade Jean-Delbert.

© JEAN-LUC TABUTEAU

écocitoyenne, CKFD y a adjoint un volet social : le bénéfice des collectes, une fois valorisées par les recycleurs, est en effet reversé à deux associations caritatives. ● M. S.

Villa Dombasle, première pierre vers l'accession sociale à la propriété

Logement

Truelles à la main, Jean-Paul Bléry, directeur général de l'OPHM montreuillois (OPHM) et Dominique Voynet, Maire de Montreuil, ont posé mercredi 5 juin, en présence de leurs partenaires et des futurs propriétaires du lieu, la première pierre symbolique de la Villa Dombasle. Clémence Debaille, directrice du patrimoine et du développement au sein de l'Office public revient pour *Tous Montreuil* sur les projets de l'OPHM et sur ce nouvel immeuble dont la livraison est prévue fin 2014.

Pouvez-vous nous présenter les spécificités de la Villa Dombasle ?

Cette opération compte 30 logements sur trois niveaux en accession sociale à la propriété. Nous avons acheté le terrain d'un particulier à la suite d'une première promesse de vente avec un promoteur qui n'a finalement pas abouti. Nous sommes ainsi passés d'une opération entièrement privée à une opération d'accession sociale menée par l'OPHM. Nous pratiquons des prix extrêmement maîtrisés, en dessous du marché. Une démarche possible grâce à une TVA réduite et à la mise en place de systèmes de sécurisation de l'acquéreur. En effet, nos acheteurs sont tous des « primo accédants », chacun en résidence principale. En cas d'accidents de la vie (décès du conjoint...), ils bénéficient de certaines sécurités. Nous nous engageons notamment à les reloger s'ils ne sont plus en mesure de recouvrir leurs men-



Ce bâtiment basse consommation (BBC), déjà bien avancé, comprend 30 logements en accession sociale à la propriété et constitue la deuxième opération de ce type de l'OPHM.

sualités de crédit. Et en contrepartie, ils ne peuvent pas spéculer sur ces mêmes logements et

doivent attendre cinq à dix ans (selon sa taille) avant de pouvoir le revendre. De plus, l'opération

Villa Dombasle est labellisée BBC (bâtiment basse consommation énergétique), ce qui per-

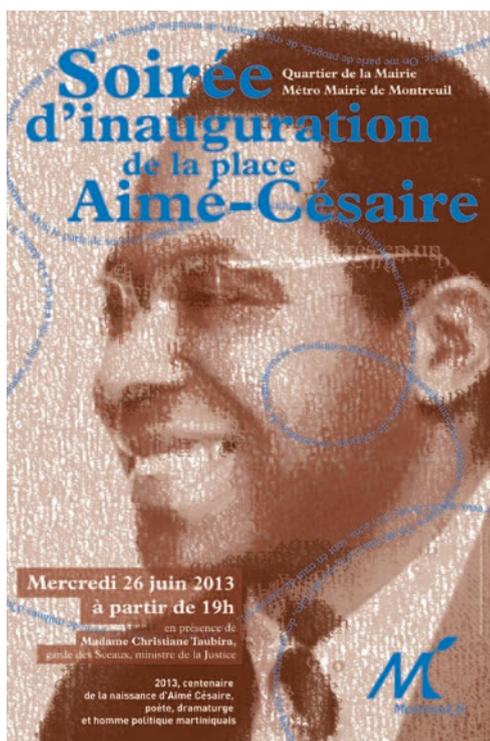
met aux nouveaux propriétaires de bénéficier également de prêts à taux 0 %.

Ce programme s'inscrit dans une volonté plus large d'accession à la propriété. De quelle façon ?

Nous essayons de créer de la « mobilité résidentielle », c'est-à-dire de permettre aux ménages d'évoluer en fonction de leurs conditions financières. Autre avantage : cela permet de libérer des logements sociaux puisque tous les acquéreurs sont au plafond de ressources. À Dombasle par exemple, nous avons vendu 18 des 30 logements à des locataires de l'office. Tous les accédants ont des revenus inférieurs au plafond de prêt locatif social (PLS). Ce sont donc autant de logements sociaux qui se libèrent. Car à Montreuil, avec 6 000 demandes de logements sociaux, l'écart entre l'offre et la demande ne nous permet pas de faire face.

Quels sont les projets futurs de l'OPHM dans ce domaine ?

Nous souhaitons vivement multiplier les programmes en accession sociale. Nous avons d'ailleurs pour objectif un programme par an, que nous avons atteint, mais nous souhaiterions accélérer la cadence. De nouveaux programmes sont également déjà lancés. En 2013, nous engagerons notamment la commercialisation d'une nouvelle campagne d'accession sociale qui se situe au 11, rue des Soucis, à Montreuil. Et cette fois-ci, nous allons même au-delà du label BBC puisqu'il s'agit d'un programme de 20 logements à énergie passive, c'est-à-dire consommant une énergie au mètre carré très basse. ●



Inauguration

Une place pour un grand poète

La Ville de Montreuil rend hommage à Aimé Césaire, le 26 juin. En présence de Christiane Taubira, ministre de la Justice.

Poète, dramaturge et homme politique engagé, Aimé Césaire aura consacré sa vie à l'amélioration des conditions de vie des Antillais et à la lutte pour l'égalité des peuples. Député à l'initiative de la départementalisation des anciennes colonies françaises, artisan majeur de la reconnaissance d'une culture antillaise profonde et révoltée, le père de la « Négritude » est aujourd'hui mondialement reconnu, d'Afrique aux Amériques. Décédé le 17 avril 2008, Aimé Césaire aurait eu cent ans le 26 juin prochain. Pour lui rendre hommage, la Ville a décidé de baptiser la place située au bout de la rue des Lumières, au pied de la tour Altaïs, du nom du grand homme martiniquais. Rendez-vous le 26 juin prochain, à 19 heures, pour l'inauguration de la place. Au programme : discours, lectures de poésie, performance du peintre Franck Bouroullec, déambulation musicale de Gwo Ka, exposition et concert du big band antillais Mizikopéyi. ●

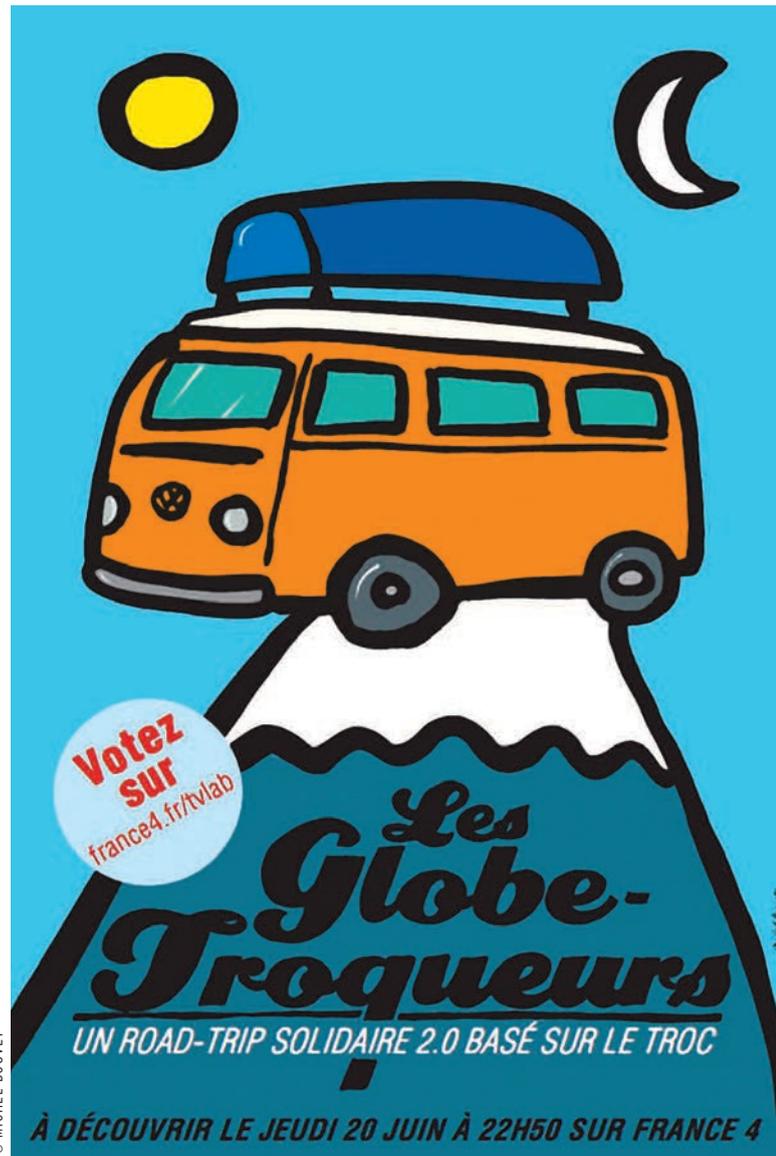
Jeunes pousses

Séquence 3 Productions :
Vive la télé solidaire !

Créée il y a deux ans, la société de production audiovisuelle Séquence 3 Productions répond à un appel d'offres de France Télévisions avec une émission de voyage à but humanitaire. Aux antipodes de l'univers compétitif de la télé-réalité.

Rallier Paris à l'État de Chhattisgarh (Inde) en utilisant uniquement l'échange de biens et de main-d'œuvre, c'est le concept du voyage solidaire de Louise, 23 ans, et Ophélie, 25 ans. 16 pays, 16 000 kilomètres, 16 épisodes : au bout de la route, ce sont les 132 enfants de l'orphelinat de Bijapur et Dantewada qui les attendent impatiemment... « J'ai imaginé l'émission Les Globe-troqueurs comme un road-trip solidaire et 2.0 basé sur le troc. » explique Brice Martinelli, créateur du concept au sein de la société Séquence 3 Productions. « Je trouvais intéressant de montrer dans le cadre d'une émission de télé-réalité que la solidarité peut être un truc simple et naturel ! » Conçue pour répondre à un appel d'offres de France Télévisions à la recherche de programmes participatifs à destination des 15-35 ans, l'émission Les Globe-troqueurs a été sélectionnée aux côtés de sept autres programmes pour faire l'objet d'un « pilote ». Un succès pour Séquence 3 Productions ! C'est en avril 2011 que la société a été créée par Yohann Bensoussan, Camille-Jean Marchal et

Brice Martinelli, trois amis formés au journalisme audiovisuel sur les bancs de l'EICAR (École internationale de création audiovisuelle et de réalisation). « On avait envie de pouvoir maîtriser l'ensemble du processus de création, depuis l'idée de départ jusqu'à la réalisation », raconte Camille-Jean Marchal. Et pour pouvoir financer leurs rêves de documentaires et de grands reportages, les garçons engrangent les commandes de films institutionnels et de programmes télé. « On a démarré dans ma chambre d'amis avec les ordinateurs sur les genoux comme toute start-up qui se respecte !, rigole Camille-Jean. Et puis on a embauché un monteur, et finalement une chargée de production, en septembre dernier. » Arrivés à l'Atrium à l'été 2012, la société y a trouvé des bureaux « à un tarif très compétitif » : « On apprécie les services d'accueil, de courrier, et puis aussi la possibilité de louer des salles pour nos castings... », explique Yohann. Mais aujourd'hui c'est sur Facebook et sur Twitter que se joue l'avenir des trois réalisateurs. Car c'est le public qui va départager les huit finalistes en visionnant les pilotes et en



© MICHEL BOUVET

notant pour leur préféré sur le site Dailymotion. « Nous avons créé une communauté sur Facebook dès le mois de février ! », raconte Camille-Jean. « C'est important aussi parce que, si nous gagnons l'appel d'offres, ce sont les internautes qui vont nous aider à créer l'itinéraire des filles en nous proposant de contacter leurs amis sur le chemin... »

La guerre du « like » est déclarée ! ● Judith Bregman

X SAVOIR PLUS

Pour voter, vous avez jusqu'au 4 juillet : www.facebook.com/lesglobetroqueurs. L'Atrium, 104, avenue de la Résistance 93100 Montreuil.

Éducation

Rythmes scolaires :
le temps de la restitution

Depuis mi-mai, les réunions de concertation concernant les futurs rythmes scolaires de vos enfants se sont enchaînées afin de préparer au mieux la réforme de 2014.

Au cours des dernières semaines, par groupes d'acteurs, parents et enseignants ont été invités à s'exprimer sur le sujet et développer leur vision du projet éducatif territorial. Après le dialogue, place au rassemblement des idées. Le 2 juillet, une réunion de restitution collective rassemblera parents et enseignants pour faire le point sur l'aménagement des nouveaux temps de l'enfant. Cette réunion clôturera la première phase de concertation. Après la pause estivale, les débats reprendront avec une nouveauté : la mixité des acteurs qui constituent les groupes de réflexion. Pour construire ensemble l'avenir de vos enfants, venez échanger et collaborer à l'édification de ce projet. ● Myriam Hammache

X SAVOIR PLUS

Réunion de restitution collective le 2 juillet à partir de 18 h 30 en salle des fêtes.

Emploi - Formation

À Montreuil, des entreprises s'engagent

Elles représentent plus de 10 000 emplois sur la ville et agissent pour son essor et celui de ses habitants. Des entreprises installées à Montreuil persistent et signent.

« **A** travers cette convention de partenariat, nous renforçons l'image citoyenne de notre entreprise au sein d'un territoire qui nous accueille et dont nous faisons partie. Nous tirons par conséquent un bilan très positif de cette démarche. » Le 31 mai en mairie, tout comme six autres de ses homologues, Patrick Soler, secrétaire général adjoint de FranceAgrimer - 1 450 salariés dans le Bas-Montreuil - a marqué sa satisfaction de renouveler

la « Convention de partenariat » établie entre son entreprise et les acteurs du développement économique de la Ville et de la communauté d'agglomération Est Ensemble.

Participer au développement de l'emploi local, notamment celui des jeunes et des handicapés. Renforcer les liens avec les établissements scolaires et de formation professionnelle en accueillant stagiaires, alternants et jeunes en « Jobs d'été ». S'impliquer dans le dévelop-

pe-ment durable (dons d'ordinateurs aux associations et entreprises d'insertion, hébergement de ruches)... Ou encore soutenir l'offre culturelle et sportive locale. Tels sont les champs d'action sur lesquels est engagée à travers cette convention une dizaine de grandes entreprises de Montreuil, participant ainsi concrètement à l'essor économique, social et culturel de la vie locale. Groupama Banque est par exemple l'entreprise partenaire du Meeting d'athlétisme de

Montreuil, a rappelé la Maire Dominique Voynet, sans manquer d'inciter « d'autres volontaires » à lui emboîter le pas. Dans ce partenariat, la Ville et Est Ensemble s'engagent à tisser avec ces entreprises des liens réguliers, à développer des actions de veille, d'information et de mise en réseau leur facilitant un ancrage constructif sur leur territoire d'adoption. Citant BNP Paribas, premier employeur de la communauté d'agglomération (8 000 salariés de Montreuil

à Pantin), le président d'Est Ensemble Gérard Cosme a quant à lui souligné l'intérêt stratégique d'une addition de compétences et d'expériences désormais au service d'un bassin d'emploi de 400 000 habitants. Dans une valse de parapheurs, le 31 mai dernier, cinq renouvellements de convention ainsi que deux nouvelles ont été solennellement signés*. ● M. B.

*ACOSS, BNP Paribas, CAVIMAC, FranceAgrimer, GroupamaBanque, Klésia, Mégamark.

Crèches : des critères transparents pour les parents

Petite enfance

Fin 2011 à Montreuil, un travail de revue du fonctionnement de la commission d'admission aux modes d'accueil de la ville (CAMA), et surtout de précisions des critères, a été engagé. Une expérimentation dont la Ville est pilote dans le département.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Les crèches et multiaccueils municipaux et départementaux proposent plus de 850 places à Montreuil : 400 places dans les 11 structures d'accueil collectif municipales (4 crèches et 6 multiaccueils) ; 171 places dans les 8 crèches associatives et 251 places dans les 4 crèches départementales.

Au niveau national, un tiers des parents de très jeunes enfants interrogés en 2011¹ ignorent quelles sont les familles prioritaires pour obtenir une place en crèche. Et l'étude quantitative² menée par la Caisse nationale des allocations familiales début 2012, auprès de deux cents établissements d'accueil du jeune enfant, dévoile que quatre établissements sur dix n'appliquent pas une totale transparence sur les critères d'admission dans le règlement intérieur.

400 dossiers par commission...

À Montreuil, depuis les années 1980, les attributions de places en crèche sont déterminées par une commission d'admission aux modes d'accueil de la Ville (CAMA). Une commission notamment composée du responsable de la circonscription de PMI (protection maternelle infantile), des responsables des établissements d'accueil muni-

cipaux et départementaux. Ces membres se réunissent quatre à cinq fois par an pour étudier les demandes des familles qui se sont préalablement inscrites auprès de la direction de la crèche. Là, ils examinent les dossiers à partir de critères définis dans le « protocole CAMA » (règlement de fonctionnement de la CAMA établi entre la Ville et le Département), en fonction des places disponibles et selon les tranches d'âges. « La collégialité de ces commissions offre une première garantie d'impartialité et de vigilance », assure Marion Boyer, directrice de la petite enfance de la ville. Mais chacune des quelque 1 600 demandes annuelles, examinée une par une en CAMA, l'est sur un temps très court de un à deux jours. Ce qui représente un volume énorme de dossiers, de 3 à 400 par commission !

Affiner le mode d'attribution

L'expérimentation en cours consiste donc à établir une pré-

CAMA pour réaliser un pré-tri des demandes à partir d'une grille de lecture unique aux critères d'attribution plus fins et plus clairs, qui pourra être portée à la connaissance des parents éconduits. Cette grille d'analyse a été définie par plusieurs groupes de travail de professionnels du secteur et des partenaires associés comme la Mission discrimination de la Ville. Elle liste les situations à considérer pour parvenir à un outil équitable de présélection de familles avant passage en CAMA où la proposition d'attribution sera finalisée en collégialité. Lors de cet échange, les possibilités d'accueil, les âges des enfants ainsi que l'équilibre des structures selon les situations et les familles déjà accueillies continuent d'être prises en compte. Mais, poursuit Marion, « il s'agit maintenant d'aller plus loin pour améliorer l'efficacité dans le traitement de chaque dossier, de mieux prioriser les demandes en fonction d'éventuelles situations

de précarité, de la taille du logement... En tenant compte de la diversité des situations des familles, de la saisie d'un maximum de critères objectifs, nous voulons ainsi tenter de répondre au mieux aux demandes tout en veillant à maintenir les mixités ». Par ailleurs, pour renforcer la transparence, le passage à l'anonymat des dossiers est à l'étude. Après un premier bilan de ce test, l'application concrète de ce nouveau fonctionnement devrait être effectif pour les CAMA d'octobre. ● A. L.

1 - Baromètre de l'accueil du jeune enfant.
2 - L'E-ssentiel, N° 118, CNAF, janvier 2012.

LES CHIFFRES QUI PARLENT

1577

En 2012, sur 1 577 demandes de places en crèche, 414 réponses ont été favorables, soit 26,25 %.

Nouveau dispositif

« Garantir un traitement équitable des demandes »

Les explications de Bassirou Barry, Adjoint à la Maire délégué à la petite enfance.

Quels sont les objectifs de la CAMA, dans les grandes lignes ?

Garantir un traitement le plus équitable possible, rendre les critères plus lisibles et les modalités de délibération plus transparentes pour les familles. Cette transparence est nécessaire pour expliquer les choix, et ne pas laisser croire encore que l'intervention d'un élu (maire, sénateur, député, conseiller municipal ou conseiller général) ou d'une personne de l'administration permettrait d'obtenir une place en crèche...

Qu'est-ce que cela va changer ?

Il s'agit tout d'abord de l'introduction de l'anonymat lors

du traitement des demandes. Ensuite, chaque commission rendra public un bilan faisant apparaître la composition sociologique des demandes, des refus, des admissions ainsi que des listes d'attente. D'autre part, le nouveau dispositif reposera sur un système innovant, à savoir une grille de critères pondérés permettant d'examiner tous les dossiers sur une même base.

Il y a donc de nouveaux critères...

Les enfants des parents qui travaillent demeurent prioritaires. Ces familles ont absolument besoin d'un mode de garde sous

Calendrier CAMA 2013

Dossiers attention fermeture des crèches en août	Clôture des inscriptions	Dates CAMA*
Ajustements GRANDS (enfants nés en 2011)	13 septembre	mercredi 2 octobre et jeudi 3 octobre
Ajustements MOYENS (enfants nés en 2012)	27 septembre	mercredi 16 octobre et jeudi 17 octobre
Ajustements Bébés + Bébés à naître (enfants nés en 2013)	18 octobre	mardi 5 novembre et mercredi 6 novembre

*NB : réception du courrier de réponse (positive ou négative) au plus tard un mois après la CAMA.

Inscription : mode d'emploi

Dès les six mois de grossesse révolus, les parents peuvent inscrire leur enfant à la crèche en contactant le responsable de l'établissement d'accueil de leur secteur d'habitation. Pour le connaître, ils peuvent se connecter sur www.montreuil.fr/education ou se rapprocher de l'un des trois relais petite enfance de la ville. Une fois le rendez-vous pris avec la direction de la crèche, ils préparent leur dossier d'inscription. Il comprend entre autres un justificatif de domicile, les situations professionnelle et privée, sources de revenus, fratries... L'inscription est ensuite adressée au secrétariat de la CAMA. Dès lors, le dossier peut passer trois fois en CAMA durant les trois premières années de l'enfant au rythme d'un passage par an. Une seule inscription suffit pour tous les établissements municipaux et départementaux.

Jeunesse

Préparez vos activ'étés

Comme un avant-goût de l'été, voici l'acte II des Estivités. Une présentation en format XXL des activités concoctées par le service municipal de la jeunesse (SMJ) pour la saison avec, en fil conducteur cette année, les cinq continents.

Le judo pour l'Asie, un taureau machine pour l'Espagne, un ventrili-glisser* pour l'Océanie, des jeux en bois fabriqués par les jeunes du SMJ pour l'Afrique... Le 6 juillet, faites le tour des cinq continents en jeux, animations, activités et sport pour la deuxième édition des Estivités. Nadège Ythier et Meziane Idiri qui pilotent cette opération festive et ludique pour le SMJ rappellent leur mission estivale. « Comme chaque été, toutes les forces vives du service sont réunies pour décoisonner les quartiers, mettre le paquet sur les activités pour les jeunes qui ne partent pas en vacances. Et ces "Estiv'étés" apparaissent autant comme un moyen de leur faire plaisir que de capter d'autres publics pour cette nouvelle saison. » En s'installant sous la halle de la Croix-de-



Le 6 juillet, sous la halle de la Croix-de-Chavaux, prenez part au lancement des « activ'étés » !

Chavaux, les GO du jour veulent en effet donner de la visibilité à leurs activités et informer le plus large public sur leurs actions. Le Bureau information jeunesse, le secteur 16-25 ans du SMJ, les membres du Forum des jeunes montreuillois (FJM) seront aussi de la partie pour « marquer le

début de l'été et piquer la curiosité des familles, passants, habitants ». Alors pour vous éclater dans les structures gonflables, et en savoir plus sur le programme estival concocté par le SMJ pour les 12-17 ans, mettez le cap sur les cinq continents, le 6 juillet. Et pour connaître la

programmation de la scène musicale et des animations dans le détail, rendez-vous sur www.montreuil.fr. ● A. L.

* Longue piste savonnée sur laquelle le but est de glisser le plus loin possible.

✕ SAVOIR PLUS
Samedi 6 juillet, de 14 à 21 heures, halle de la Croix-de-Chavaux.

Intergénérationnel

Retraité, artisan de la transmission

Vous êtes artisan retraité et libre comme l'art ? Le dégauchissement, le rabotage, le fraisage, le pressage... n'ont aucun secret pour vous ? Made in Montreuil, qui « héberge dans son espace créatif Ici Montreuil une grosse tribu de créateurs et d'artisans », est à l'affût de vos compétences pour ses ateliers menuiserie mais aussi métal, textile, gravure...

« Beaucoup de corps de métier gravitent à Ici Montreuil : chapelier, couturier, tailleur, photographe... », indique Nicolas Bard, le cofondateur des lieux ouverts fin 2012. Dans ce bel espace au passé industriel, installé dans les anciennes usines Dufour, on partage les espaces, les machines, mais aussi les savoir-faire. D'ailleurs les Géo Trouvetou de l'endroit cherchent à dénicher ceux des artisans retraités possédant « l'art et la matière ». « Beaucoup de jeunes démarrent et ont envie d'être soutenus », explique François Géniteau, directeur technique, depuis dix ans dans le bois. Alors pourquoi ne pas faire appel aux compétences des seniors montreuillois qui ont une expertise héritée du passé industriel et artisanal de la ville ? L'ancien pubard Nicolas Bard n'imagine pas non plus « une entreprise sans un sage. Surtout dans les métiers artistiques et artisanaux où la tradition du maître est importante. Et pour qu'une boîte tourne, il faut trois générations : des enfants, des parents, des grands-parents. » Une famille quoi.

Votre mission ? La transmission

Concrètement, la mission de ces artisans retraités pourrait consister à « passer du temps dans les ateliers, dispenser des conseils techniques aux jeunes créateurs, aider à maintenir le parc de machines et à piloter des formations à destination des résidents, des adhérents ou des particuliers. » À partir de septembre, Ici Montreuil doit en effet dédier un important volet d'activité à la formation des résidents mais aussi de tout artisan, entrepreneur, demandeur d'emploi en recherche de professionnalisation ou de reconver-

sion. La création d'une clinique du meuble, activité qui pourrait typiquement être encadrée par un retraité, est également en projet. Toujours avec cet esprit d'échange participatif. Et si d'aventure les seniors veulent à leur tour créer leur boîte, « on peut aussi les aider à monter leur business plan », conclut Nicolas. Échange de bons procédés. ● A. L.

✕ SAVOIR PLUS : Ici Montreuil, 135, bd Chanzy, portes ouvertes spécial seniors, le 4 juillet de 14 à 18 heures. Contact : François Géniteau au 06 14 15 60 03, francois@madeinmontreuil.com, <http://www.icimontreuil.com>.

À Ici Montreuil, vous allez être scié par l'atelier bois !



© JEAN FABRIEN

En bref

SUR UN AIR DE BANDONÉON

INITIATION AU TANGO L'association les Kryptoniques vous offre un cours d'initiation au tango argentin, ouvert à tous, vendredi 5 juillet de 19 h 30 à 20 heures au Centre Pierre Mendès-France, (1^{er} étage), 59, rue de la Solidarité, 93100 Montreuil. Avec Marie Dominique Xerri professeur de tango.

✕ RENSEIGNEMENTS au 06 62 78 24 25 et sur <http://leskryptoniques.over-blog.com/>

ÉPICIERS SOLIDAIRES

ENTHUSIASTES RECHERCHÉS

En septembre, une épicerie solidaire gérée par l'association de réinsertion sociale et professionnelle Aurore ouvrira ses portes au 18-30, rue Saint-Antoine à Montreuil. Ce lieu ne peut assurer son fonctionnement qu'avec l'entraide et l'altruisme d'un petit bataillon de bénévoles. Il y a pour tous les goûts et les savoir-faire : collecte et distribution, tri, étiquetage et mise en rayon des produits, gestion des stocks, vente et accueil du public, animations d'ateliers collectifs (alphabétisation, initiation à l'informatique, cuisine, couture, activités artistiques...). Tentés ? !

✕ RENSEIGNEMENTS
Valérie Normand. Tél. : 06 31 66 55 48.

FLONFLONS ET LAMPIONS

BAL DU 14 JUILLET Les pompiers de Montreuil vous invitent au traditionnel bal populaire le samedi 13 juillet à partir de 21 heures dans la cour de la caserne, 11, avenue Pasteur. Accompagné d'un orchestre, le chanteur K. - participant de l'émission *The Voice 2012* -, animera la première partie de soirée. DJ Sarahina, résidente sur NRJ et vainqueur du concours SHE CAN DJ, prendra le relais aux platines. Restauration possible sur place. Entrée gratuite.

ARTS VISUELS

APPEL À CANDIDATURE Les artistes plasticiens sont invités à présenter un projet de « résidence éphémère » pour le mur pignon du 6, rue du Capitaine-Dreyfus, espace symbolique de la Croix-de-Chavaux. Chaque œuvre destinée à rester un mois sur le mur offre « Pignon sur rue » aux artistes et sera reproduite sur une grande bache. Le dossier de candidature est disponible sur le site de la Ville www.montreuil.fr et figure en page d'accueil. Il doit impérativement parvenir avant le 12 juillet à 17 heures, à la direction du développement culturel au service des arts plastiques.

De nouveaux logements passerelles dans le



© VÉRONIQUE GUILLEN

Découvrir son nouveau logement, prendre ses marques, imaginer l'avenir avec plus de confiance... Le jour de déménagement, les familles sont accompagnées par les représentants de Rues et Cités et de Cité Myriam, qui les ont aidées tout au long de leurs démarches.

Les nouveaux logements transitoires de la rue Paul-Bert ont été livrés le 3 juin afin d'accueillir onze familles roms en parcours d'insertion pour une période de deux ans maximum.

Insertion

Depuis le 3 juin, une dizaine de familles roms de Montreuil ont commencé une nouvelle vie ! Précédemment logées sur les sites d'accueil d'urgence de la Ville, situés rue Pierre-de-Montreuil et rue Édouard-Branly, ce sont quarante-deux personnes dont vingt-trois enfants et adolescents qui ont emménagé dans les logements passerelles de la rue Paul-Bert.

Un logement passerelle, kézaco ? Destiné à toutes les populations en difficulté et présent de manière diffuse dans différents quartiers de Montreuil, le logement passe-

relle est un logement de transition. Plus petit qu'un logement social, il ne peut pas être occupé par la même famille au-delà d'une période de deux ans. Pour y accéder, il faut obligatoirement être titulaire d'un titre de séjour et disposer de ressources suffisantes pour pouvoir en acquitter le loyer, ainsi que les factures d'eau et d'électricité.

Légères et démontables, vingt-sept unités modulaires ont été installées pour créer les onze logements passerelles de la rue Paul-Bert, allant du studio de 18 mètres carrés au T3 de 41 mètres carrés. Soutenus par des membres de l'opposition municipale, deux riverains opposés au projet avaient déposé en mars dernier un référé auprès du tribunal

administratif de Montreuil dans le but de faire annuler le permis de construire précaire octroyé le 14 février 2013. Ce référé ayant été rejeté le 20 mars dernier, les travaux ont finalement pu

être menés à leur terme. Ces habitations modulaires sont attenantes au petit square d'agrément Jean-Le-Bitoux dont la livraison est annoncée pour l'automne. Un jardin partagé d'une centaine

de mètres carrés y verra le jour. À la rentrée également, les associations du quartier pourront y trouver une salle polyvalente susceptible d'accueillir jusqu'à vingt-cinq personnes. ● J. B.

Mous Roms : rapport d'étape

En janvier 2010, la municipalité a initié à Montreuil une maîtrise d'œuvre urbaine et sociale (Mous) destinée à accompagner l'insertion de certaines familles roms. En contrepartie, les 359 participants au dispositif se sont engagés à obtenir un titre de séjour, trouver du travail, apprendre le français, scolariser leurs enfants et à accepter un suivi sanitaire spécifique. L'objectif était que les Roms de Montreuil puissent « *se fonder dans le droit commun et avoir les mêmes droits et devoirs que n'importe quel autre citoyen* ».

Côté logement, deux sites d'accueil d'urgence ont été ouverts au 89, rue Pierre-de-Montreuil et au 187, rue

Édouard-Branly, avec comme projet de permettre aux familles d'accéder progressivement à un logement classique et non aidé au fur et à mesure de l'évolution de leurs droits et de leurs revenus.

Près de trois ans et demi plus tard, la Mous Roms concerne 95 familles et 359 personnes. Étape importante vers la location d'un logement dans le droit commun, onze familles ont emménagé en octobre 2012 dans les logements passerelles de la rue Émile-Zola, et onze autres familles emménageront dans les nouveaux logements passerelles de la rue Paul-Bert le 1^{er} juin. ●

Bas-Montreuil



© VÉRONIQUE GUILLEN

Les Roms de Montreuil : en finir avec les idées reçues

Les Roms sont présents dans l'actualité au gré des expulsions régulières dont ils font l'objet en France. Pour en parler, médias et politiques utilisent parfois des idées toutes faites... Le point avec Martin Olivera, anthropologue et coordinateur Action tsigane au sein de l'association Rues et cités.

Interview

Les Roms et les Tsiganes, c'est pareil ?

Jusque dans les années 1990, dans le langage des chercheurs, des politiques et des associations, on utilisait le terme « Tsigane » pour désigner globalement des populations présentes sur différents territoires : les Roms d'Europe orientale, les Gitans du sud de la France et d'Espagne, les Gypsies britanniques, les Manouches présents en Allemagne, Autriche, Suisse, dans l'est de la France et le nord de l'Italie, etc.

Aujourd'hui, à Montreuil, le terme « Tsiganes » désigne plutôt des groupes de nationalité française (Manouches, Roms, voyageurs, etc.) arrivés à la fin du XIX^e siècle dans l'Est parisien, tandis que le terme « Roms » désigne les migrants plus récemment arrivés de Roumanie. Si les premiers d'entre eux sont venus dès le début des années 1990 après la chute

du régime communiste, c'est à partir de 2002 qu'ils ont été rejoints par la parentèle élargie...

Les Roms sont-ils des nomades ?

Les Roms de Roumanie sont intégralement sédentaires : ceux qui quittent leur pays sont des migrants, non des « nomades ». Le taux de départ chez les Roms roumains est d'ailleurs le même que chez les Roumains tout court, soit de l'ordre de 10 à 15 %. Il s'agit d'une migration économique classique liée à la transition vers l'économie de marché après la chute du communisme. La mobilité des Roms observée sur le territoire français est directement liée aux expulsions des bidonvilles qui sont systématiques depuis 2006 dans le cadre de la politique sécuritaire menée par le gouvernement. Certaines familles sont expulsées jusqu'à neuf fois par an. Ça n'est ni un choix, ni une tradition, ni un mode de vie...

L'un des effets pervers des expulsions est de donner l'im-

pression que ce sont toujours de nouvelles familles qui arrivent, alors que, en réalité, le nombre de Roms sur le territoire français n'a pas bougé depuis 2005.

Le modèle économique des Roms est-il traditionnellement basé sur la récupération des déchets et la mendicité ?

Pas du tout. Il s'agit d'une adaptation aux conditions d'« accueil » ! Nombre des adultes ont connu le salariat sous le régime communiste. Le régime transitoire instauré par la France et d'autres pays au sein de l'Union européenne, et qui s'appliquera jusqu'à la fin 2013, a été rédigé de façon à leur rendre l'accès à

l'emploi difficile, voire impossible. En tant que ressortissants roumains et bulgares, ils sont certes membres de l'Union mais doivent obtenir une autorisation de travail pour pouvoir être embauchés, comme s'ils étaient issus d'un pays extérieur à l'UE. Les familles ont donc développé des activités de survie quotidiennes comme la récupération des métaux, le travail au noir ou la mendicité, qui sont parfois à la marge de la légalité sans être de la délinquance. Quant au taux de délinquance, il est le même chez les Roms que chez les autres populations de même niveau économique...

● Propos recueillis par Judith Bregman

Accès au logement social

Sept familles roms remplissent aujourd'hui les conditions pour postuler pour un logement social classique. Quant aux logements passerelles de la rue Émile-Zola et en construction rue Paul-Bert, il s'agit d'un dispositif à court terme (deux ans maximum) ouvert à toutes les populations en difficulté. Seules les familles ayant un titre de séjour et des revenus suffisants pour pouvoir régler leurs factures d'eau et d'électricité peuvent en bénéficier. ●

En bref

20 ANS DÉJÀ !

SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE Le samedi 6 juillet, l'association Boules de neige (BDN) fête ses 20 ans. Très active dans le Bas-Montreuil, elle favorise l'intégration sociale et culturelle des enfants des écoles élémentaires à travers des activités périscolaires : soutien scolaire, sorties culturelles, ateliers ludiques... Rendez-vous dès 14 heures et jusqu'à 18 heures à l'ESDM, 21, rue Émile-Zola, pour découvrir les projets réalisés au cours de l'année (théâtre, peinture sur textile, lecture théâtralisée, hip-hop...).

✕ SAVOIR PLUS : Le 6 juillet de 14 heures à 18 heures à l'ESDM, 21, rue Émile-Zola.

PROLONGEMENT DU T1

ENQUÊTE PUBLIQUE Jusqu'au 31 juillet, exprimez-vous sur le projet T1 et consultez le dossier d'enquête publique, au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville et à la mairie annexe des Blancs-Vilains (77, rue des Blancs-Vilains) pendant les horaires d'ouverture. Les avis sont à inscrire à la main sur les registres ou à envoyer par courrier à : M. le Président de la commission d'enquête, prolongement du T1 de Bobigny à Val-de-Fontenay, préfecture de Seine-Saint-Denis, direction du développement durable et des collectivités locales, 1, esplanade Jean-Moulin, 93007 Bobigny cedex. Les Blancs-Vilains, mairie annexe : le 17 juin de 10 heures à 12 h 30, le 27 juin de 14 à 17 heures, les 2, 23 et 31 juillet de 9 h 30 à 12 h 30.

PARTENARIAT ET FORMATION

DÉVELOPPEMENT DURABLE La Ville de Montreuil vient de renouveler le partenariat lancé en 2009 avec la Scop Les 2 rives, qui dispense une formation sur le développement durable et la qualité environnementale dans l'aménagement et la construction. Chaque année, deux agents municipaux sont formés gratuitement par la Scop en échange d'une aide logistique de la municipalité. Certifiée développement durable et qualité environnementale (DDQE), cette formation a été conçue par des architectes, des représentants de la maîtrise d'ouvrage et du monde associatif pour répondre aux nouvelles visées du développement durable. Prochaine session le 12 septembre prochain.

✕ SAVOIR PLUS : Scop Les 2 Rives, à la Ruche, 84, quai de Jemmapes - 75010 Paris.

✕ RENSEIGNEMENTS : www.scop-les2rives.eu ou au 09 72 33 48 62.

Affichage sauvage, tags et graffitis : des incivilités qui coûtent cher

Affiches sur les palissades, autocollants politiques ou publicitaires sur le mobilier urbain, tags, graffitis... la liste des incivilités constatées dans les 450 rues et sur les 130 kilomètres de voirie de Montreuil est longue et la facture importante.

Propreté

Que dit la loi ?

Les règles applicables aux affiches publicitaires sont fixées par le code de l'environnement et tout contrevenant s'expose à des sanctions. L'affichage publicitaire sans déclaration préalable ou non conforme peut être sanctionné par une amende administrative, prononcée par le préfet, d'un montant de 1 500 euros, voire dans certains cas à une amende pénale de 7 500 euros. Selon le code pénal, les tags et graffitis, « sans autorisation préalable, sur les façades, les véhicules, les voies publiques ou le mobilier urbain est puni de 3750 euros d'amende et d'une peine de travail d'intérêt général lorsqu'il n'en est résulté qu'un dommage léger ». Des tags menaçants, diffamatoires, ou incitant à la haine raciale constituent, eux, un délit.

Où peut-on afficher ?

Outre les panneaux publicitaires privés à louer comme ceux des abribus, il existe des panneaux municipaux vitrés pour l'information publique et des panneaux d'expression libre pour l'affichage d'opinion et où les associations peuvent faire part de leurs actualités sans but lucratif.

Comment lutter contre l'affichage sauvage ?

À Montreuil, deux agents municipaux, les préventeurs, armés d'un camion hydrolave utilisant de l'eau chaude à haute pression, se consacrent à l'année et à temps plein à cette tâche difficile. Depuis début juin et une recrudescence notable de l'affichage sauvage, deux agents supplémentaires équipés d'une laveuse Dulevo renforcent ce dispositif. Plus de 240 mètres carrés peuvent ainsi être traités en une journée. Lorsque la zone à nettoyer n'est pas accessible aux véhicules, les



agents ne peuvent compter que sur eux-mêmes.

Qui enlève les tags ?

La mairie de Montreuil fait quotidiennement appel à la régie de quartier, ainsi qu'à une entreprise extérieure qui opère en complément de l'entreprise d'insertion, plusieurs jours par semaine. Ces équipes interviennent sur tout le domaine public et une partie du domaine privé (vitrines, rideaux de fer, façades accolées à la voie publique). La méthode employée s'adapte à la surface à traiter : chimie biodégradable, recouvrement ou sableuse. 200 à 400 tags sont faits chaque nuit dans la ville. Mais,

avec 300 à 800 tags enlevés par jour, le détagage gagne du terrain.

Comment sont repérés tags et affichages sauvages ?

Certains affichages et tags sont signalés par les habitants au service SESAM de la ville qui fait intervenir ses équipes spécialisées. Priorité est donnée aux tags injurieux et/ou discriminatoires. Un arpentage quotidien des rues de la ville vient compléter cette source d'identification.

Quel coût pour la collectivité ?

La lutte contre l'affichage sauvage et le détagage coûtent respectivement près de 80 000 euros et

170 000 euros par an, et représentent des postes budgétaires non négligeables pour la Ville de Montreuil et donc pour ses administrés. Pour tenter d'endiguer le phénomène, le service détagage recherche actuellement des graffeurs qui accepteraient d'exercer leur art en toute légalité et sur des surfaces prédéfinies. ●

✕ SAVOIR PLUS : Sesam de la Ville, tél. : 01 48 70 66 66 (de 9 heures à 17 heures, du lundi au vendredi) ou sur www.montreuil.fr/services-en-ligne/sesam-signaler-un-probleme/

Don du sang

100 pour sang info

Le 3 juillet, une journée don du sang est organisée dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville. Testez vos connaissances sur la question.

Je ne peux donner mon sang qu'une fois par an.

Faux. Un intervalle de huit semaines minimum est à respecter entre chaque don total de sang, et la limite annuelle est fixée à six dons maximum pour les hommes et quatre pour les femmes. Il est également possible de faire jusqu'à douze dons de plaquettes par an (à intervalle de quatre semaines entre chaque don). Pour qu'un don soit efficace, le prélèvement doit être au minimum de 400 ml. Il n'est cependant pas possible de donner plus de 13 % de son volume sanguin circulant.

Je dois être majeur pour donner mon sang.

Vrai. Il faut avoir entre 18 et 70 ans. Au-delà de 65 ans, il n'est plus possible de faire un don de plaquettes ou de plasma.

Donner son sang ça rapporte.

Faux. Contrairement à nos amis américains, en France, le don du sang (comme son nom l'indique) est une opération qui n'implique aucune rétribution financière. La récompense ? La satisfaction de pouvoir soigner près d'un million de malades tous les ans.

Il faut être à jeun pour donner son sang.

Faux. Si vous voulez éviter de tourner de l'œil, ne zappez pas la collation offerte sur place.

Le don du sang, un bon moyen de faire un petit check-up.

Vrai et faux. Le don du sang n'a pas pour vocation de vérifier votre état de santé, d'autant qu'une contamination récente ne pourra pas être détectée par les analyses de sang. Cependant, si une anomalie est révélée après examen des résultats, elle vous sera bien sûr signalée.

Les homosexuels n'ont pas le droit de donner leur sang.

Vrai. Définie dans une circulaire de 1983, cette interdiction repose sur l'idée selon laquelle certains membres de la communauté homosexuelle présenteraient un



risque plus élevé d'exposition à des maladies sexuellement transmissibles. Cette interdiction discriminatoire est contestée depuis. Marisol Touraine, ministre de la Santé, a annoncé en 2012 que le don du sang serait ouvert aux homosexuels. Bien que souvent annoncée, une telle mesure n'a jamais

vu le jour. ● Myriam Hammache

✕ INFOS PRATIQUES : Trois collectes annuelles sont organisées à Montreuil. Le site fixe en Seine-Saint-Denis se trouve à Bobigny, hôpital Avicenne, 125, route de Stalingrad, tél. : 01 48 95 56 79, du lundi au samedi, de 8 h 30 à 15 h 30. <http://www.dondusang.net>

Juste une image



La rue est un roman

Des centaines de Montreuillois-es ont entendu de drôles d'histoires lors du festival urbain de lecture à haute voix Vox, emmené par Jean-Marie Ozanne, le directeur de la librairie Folies d'encre. Une initiative réalisée en partenariat avec le réseau des bibliothèques, le conservatoire, le Cinéma le Méliès, des auteurs et des artistes... Confidences individuelles, déclamations des Fabulos Lectors of Montreuil et des lecteurs de La Voie des livres, murmures au creux d'une petite oreille dans le Camion à histoires, interprétation de textes par Romane Bohringer et Philippe Rebbot, lectures dans le noir... Les œuvres des écrivains ne se racontent plus seulement à l'ombre d'un arbre, mais à tous les coins de rues, d'Escalator ou de places de la Croix-de-Chavaux. Preuve que la littérature peut appartenir à la rue.

PHOTO : © GILLES DELBOS

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Antenne vie de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont
Tél. : 01 41 58 13 60 ou 61

Permanences des élus
et conseils de quartier

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS

Antenne de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont.



Agnès Salvadori :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63.



Pierre Desgranges :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84,
antenne de quartier.

SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Centre de quartier Marcel-Cachin,
2, rue Claude-Bernard.



Stéphanie Perrier :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Lionel Vacca :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.

Le Bel-Air de campagne

Bel-Air-Grands-Pêchers La ferme du Grand-Air s'invite dans votre quartier du 8 au 20 juillet, rue du Jardin-école.

Pour la sixième année consécutive, chèvres, poules et autres cochons prendront leurs quartiers d'été au Bel-air. La ferme itinérante Tiligolo proposera deux spectacles animaliers par jour ainsi que des ateliers autour des animaux de la ferme. À découvrir également un spectacle de marionnettes conçu par les enfants, aidés par un intervenant de la Compagnie de l'Arbre sec. Le thème de cette année ? La valorisation des objets. Les marionnettes seront, par exemple, fabriquées à partir d'éléments recyclés. « C'est l'événement que tout le monde attend dans le quar-

tier, un moment privilégié pour les habitants qui trouvent un endroit de campagne au pied de leur immeuble », confie Dominique Laencina, responsable des ateliers pédagogiques de la Société régionale d'horticulture chargée, pour l'occasion, de coordonner l'action des différents intervenants sur la ferme. « Tous les jours, poursuit-elle, avant l'ouverture de la ferme, cinq ou six enfants viendront suivre une formation avec les fermiers afin de pouvoir gérer les enclos et accompagner les visiteurs dans leur approche aux animaux. C'est un bon moyen de responsabiliser un jeune public. Dans chaque équipe, il y aura une mixité des âges afin



© ANDRZEJ SZAFRAN

de favoriser l'échange et la transmission des savoirs. » Chaque année plus nombreux, les bénévoles proposeront un large choix d'animations. En somme, un beau programme en perspective.

● Myriam Hammache

✕ SAVOIR PLUS :

Du 8 au 20 juillet (fermé le 14 juillet), 10 heures-12 h 30 et 14 heures-18 h 30. Ferme du Grand-Air au Jardin-école, 4, rue du Jardin-école. Entrée gratuite pour les moins de 4 ans, 50 centimes pour les 4 à 18 ans et 1 euro pour les adultes. (Possibilité de prendre une carte d'abonnement pour réduire les coûts.)

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne vie de quartier Jules-Verne
65, rue Édouard-Branly,
tél. : 01 56 63 00 50

Permanences des élus
et conseils de quartier

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Centre de quartier des Ramenas,
149, rue Saint-Denis.



Joslène Reekers :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.



Claire Compain :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63.

BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne de secteur Jules-Verne,
65, rue Édouard-Branly.

Au carrefour du changement

Embellissement Les réaménagements de petits espaces publics se multiplient en ville. Les explications de Jean-Pierre Charbonneau, consultant en urbanisme.

En quoi consiste ce projet de réaménagement des petits espaces publics ?

Jean-Pierre Charbonneau : Les travaux urbains ont tendance à prendre beaucoup de temps, en particulier s'ils sont de grande envergure. Nous avons voulu cibler notre action sur de petits espaces. Il s'agit alors d'améliorer le cadre de vie des habitants en le rendant plus agréable et plus fonctionnel. Les travaux peuvent

aller de quelques semaines à un mois et demi. Une quarantaine d'opérations sont actuellement à l'étude et une quinzaine devraient être réalisées en 2013. Nous

avons pensé ces aménagements avec trois mots en tête : économie, efficacité et qualité.

Comment ces travaux affectent-ils la population ?

J.-P. C. : Ce projet a été mis en place pour répondre aux attentes des habitants. Il y a donc régulièrement des réunions de concertation. Globalement, les gens sont réceptifs et favorables à ces aménagements. Nous avons à cœur d'embellir les quartiers tout en respectant les délais de travaux pour satisfaire les riverains.

Pourquoi modifier le carrefour des rues Colonel-Fabien et Saint-Denis ?

J.-P. C. : Il y a une grande affluence autour de ce carrefour. Les aménagements actuels datent des années soixante. À cette époque, tout était pensé pour la voiture et le piéton était le grand oublié. Aujourd'hui nous voulons inverser la tendance : des trottoirs plus larges, des assises, des arbres, en somme du confort et de l'agrément. ● **Propos recueillis par Myriam Hammache**

Aux Ramenas, le carrefour des rues Colonel-Fabien et Saint-Denis fait peau neuve.



© SCAPE-DPX GRAPHISME SO

Branly - Boissière

S'informer sur le GEM

Le 26 juin, le Groupe d'entraide mutuelle (GEM) organise une journée portes ouvertes dans ses locaux situés avenue du Président-Salvador-Allende. Créé en 2008 par l'association « Bol d'Air affiliée à l'UNAFAM (Union nationale des amis et familles de malades mentaux) », le GEM a pour objectif de soutenir les personnes en souffrance psychique en leur proposant différentes activités auxquelles peuvent également participer les habitants du quartier. Soutenu par la municipalité, le GEM est aujourd'hui géré par l'association « Les gens du 110 » qui souhaite développer ce projet solidaire. ●

✕ OÙ ? GEM de Montreuil, 110, avenue du Président-Salvador-Allende.

- ▶ Théâtre ▶ I
- ▶ Musique ▶ I ▶ II
- ▶ Danse ▶ II
- ▶ Expos ▶ II
- ▶ Lectures et rencontres ▶ II ▶ III
- ▶ Cinéma ▶ III
- ▶ Cours/ateliers/stages ▶ III ▶ IV
- ▶ Réunions publiques et concertations ▶ IV
- ▶ L'agenda des seniors ▶ IV

TOUS MONTREUIL N°98 DU 25 JUIN AU 8 JUILLET 2013

DÈS MAINTENANT

▶ RÉPÉTITIONS AU STUDIO ALBATROS

▶ Le studio Albatros, créé il y a douze ans en mémoire du comédien et metteur en scène Michaël Chemla, abrite des salles de répétition, des bureaux et des ateliers d'artistes. Dans ce lieu dédié à la création artistique depuis le début du xx^e siècle, où de nombreux films produits par Albatros ont été tournés, les artistes peuvent encore aujourd'hui louer une salle de répétition ou un bureau. Les tarifs sont adaptés aux budgets des petites et moyennes structures et varient également en fonction de la durée de la location. Autre nouvelle, le conseil régional d'Île-de-France vient de qualifier ce lieu de « *fabrique de culture* ».

▶ Pour toute information : studioalbatros@yahoo.fr Lily et Lucien Chemla, 52, rue du Sergent-Bobillot.

DÈS MAINTENANT

▶ SORTIE D'ALBUM

▶ Le nouvel album de Zora, *La Neige sur le sable*, du duo Zohra Bensliman et Frank Vandecasteele, vient de sortir dans les bacs. Une musique chaloupée, où flûtes, accordéon, clarinettes, bugles et autres saxos se répondent. Des chansons mâtinées de clins d'œil reggae, bossa, tango, hip-hop old school, rock... Les textes évoquent ces dix dernières années d'asphyxie politique, de crises d'individualisme et de mépris de l'autre, et cette liberté qu'il nous appartient de protéger... Zora est en tournée pendant tout l'été dans l'Hexagone.



À noter



▶ SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME

OFFICE DE TOURISME
1, RUE KLÉBER
▶ Vous pouvez acheter toutes vos places de spectacles, concerts, rencontres sportives, entrées aux musées et aux parcs d'attractions en région parisienne.
▶ Tél. : 01 41 58 14 09.
www.destinationmontreuil.fr

DÈS MAINTENANT

▶ LIVRE D'ARTISTE

▶ La photographe Clara Chichin vient de publier un livre d'artiste *Arrête avec ta lumière ta photographie ça m'aveugle*. Imprimé en alugraphie. Les exemplaires numérotés et signés sont édités par Pneumatophore. Ouvrage 17 €. ▶ Clara.chichin@gmail.com
http://clarachichin.blogspot.com/



Sous les pêcheurs la plage, au Théâtre de verdure.

▶ Théâtre

JUSQU'AU 30 JUIN

▶ SOUS LES PÊCHERS LA PLAGE

Théâtre, danse, musique...
THÉÂTRE DE VERDURE
65, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL
▶ Théâtre, danse, marionnettes, concerts, bal populaire,... à ciel ouvert.
▶ Entrée 5 €, gratuit pour les enfants de moins de 10 ans. Tout le programme sur www.girandole.fr

LES 30 JUIN, 1^{ER} ET 2 JUILLET

▶ TENETZ !

Théâtre clownesque
THÉÂTRE DE BELLEVILLE
94, RUE DU FAUBOURG-DU-TEMPLE - 21 H
▶ Clown Angélys, enseignant, auteur, le Montreuillois Hervé Langlois présente un spectacle excentrique et « biographique », où théâtre, cinéma, musique, chorégraphie... donnent corps à ses inspirations obsessionnelles : les femmes,

Dieu, Béatrice, Gainsbourg...

▶ Tél. : 01 48 06 72 34 et reservation@theatredebelleville.com
Entrée 12 € et 15 €.

SAMEDI 6 JUILLET

▶ ON A COUPÉ LES FILS DU TÉLÉPHONE

Théâtre
LES ROCHES
19, RUE ANTOINETTE - 15 H 30
▶ Dans une maison bourgeoise, huit femmes s'appêtent à fêter Noël. Mais le maître de maison est retrouvé assassiné. Toutes ces femmes se soupçonnent mutuellement, car chacune d'elles aurait de bonnes raisons de l'avoir supprimé... Une sortie d'atelier à la Agatha Christie mise en scène par Catherine Moulin.
▶ Tél. : 01 49 88 39 56. Entrée gratuite.

▶ Musique

MERCREDI 26 JUIN

▶ TA TANDAKAYOU-MIZIKOPÉYI

Musique antillaise
PLACE AIMÉ-CÉSAIRE
AU BOUT DE LA RUE DES LUMIÈRES - AU PIED DE LA TOUR ALTAÏS - 19 H ET 20 H 30
▶ Pour l'inauguration de la place Aimé-Césaire, un premier concert est prévu à 19 heures, avec Ta Tandakayou et son style *gwo ka*, musique traditionnelle antillaise. À 20 heures, lectures de poèmes d'Aimé Césaire par le comédien Jacques Martial. À 20 h 30, concert de Mizikopéyi, big band antillais de Tony Chasseur et, en invité, Chris Combette, artiste guyanais.
▶ Accès libre. Restauration sur place.

▶ LES INSOLISTES

Concert choral
LES ROCHES
19, RUE ANTOINETTE - 21 H
▶ Les Insolistes présentent un programme éclectique, festif et polyphonique à travers des chants du monde, du gospel, le répertoire classique, la chanson française...
▶ Tél. : 01 49 88 39 56. Entrée libre.

▶ ALL IN THE HALL

Rythme et improvisation
CONSERVATOIRE
13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 20 H
▶ Un concert plein de surprises, fruit des ateliers de rythme et improvisation des classes de

Stéphane Payen.

▶ Tél. : 01 48 70 60 04. Entrée gratuite.
www.conservatoire-montreuil.fr

LES 26 JUIN, 3 ET 10 JUILLET

▶ LES PESTACLES

Concert à partir de 5 ans
PARC FLORAL - ESPACE DELTA
ESPLANADE SAINT-LOUIS - CHÂTEAU DE VINCENNES - CONCERTS À 14 H 30 ; OUVERTURE DU PARC DE 9 H 30 À 20 H ; ATELIER JARDINAGE TOUTE LA JOURNÉE ; LECTURES À 11 H 30
▶ L'association montreuilloise Ère de jeu investit le parc floral pendant tout l'été pour offrir le meilleur de la musique au jeune public. Le 26 juin, Hestia Tristani et son ensemble Loup-Ange visitent les musiques de la fin de la Renaissance et du début du baroque. Voyage dans les cœurs enflammés des xvi^e et xvii^e siècles. Le 3 juillet *J'suis vert*, la comédienne et humoriste Sophie Forte et Raphaël Calendro abordent en chansons le thème de la famille. Le 10 juillet, *Pièces détachées* - beatbox, slam et jonglage - de Gaspard Herblot.
▶ Entrée au parc gratuite pour les moins de 7 ans, les demandeurs d'emploi, les allocataires du RSA ; 2,75 € pour les 7 à 25 ans ; 5,50 € plein tarif.

JEUDI 27 JUIN

▶ INGA LILJESTRÖM ET STALINGRAD 119

Rock-pop-folk
MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30
▶ Artiste australienne, née en Finlande, Inga Liljeström évolue entre une énergie rock, une pop stellaire et le folk blues. Issue de la scène jazz et expérimentale, cette Calamity Jane alterne balades bancales et éclaire abondamment la scène de sa voix et de sa présence complexe. Son prochain album *Songs of Sorrow* fait référence à la musique traditionnelle des Appalaches. Il fait résonner les cordes - guitare, banjo, violon... Majestueux. Le groupe Stalingrad 119, quartet de rock jazz progressif composé de basse, batterie, claviers, clarinette basse et sax soprano, propose une musique ludique, barrée, improbable, qui tutoie les étoiles, envoie des coups de pied gracieux dans les structures confortables du jazz bop pour mieux déconstruire et recomposer la matière.
▶ Tél. : 01 42 87 08 68.
Entrée : libre participation.

VENDREDI 28 JUIN

▶ SWIF GUAD + GUESTS



Hip-hop
LA PÊCHE
16, RUE PÉPIN - 20 H 30
▶ L'un des artistes phares du hip-hop montreuillois et du rap indépendant hexagonal, Swift Guad, est aussi producteur et graffeur. Un talent confirmé qui, pour cette « carte blanche » dans le cadre de Paris Hip-hop 2013, invite plusieurs complices à partager le micro.
▶ Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée 6 € et 10 €.

▶ LES QUATRE SAISONS DE VIVALDI

Musique, danse et vidéo
CONSERVATOIRE
13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 20 H
▶ Alliance de la musique, de la danse et de la vidéo, ce projet initié par plusieurs professeurs du conservatoire emprunte la voie de sonorités inattendues. Accordéon, percussions corporelles, contrebasse, violon... au fil des quatre saisons, les corps des danseurs, les images et la musique nous transportent dans des paysages d'enchantement.
▶ Tél. : 01 48 70 60 04. Entrée gratuite.
www.conservatoire-montreuil.fr

LES 28 JUIN ET 5 JUILLET

▶ SAMBA-FORO ET JAZZ SONGS

Apéros musicaux
LA TABLE D'ÉMILE
7, RUE ÉMILE-ZOLA - DE 18 H 30 À 21 H
▶ Le 28 juin, Luciana do Carmo, chanteuse brésilienne, accompagnée d'une formation accordéon, percussions, guitare, pour une soirée samba et foro. Le 5 juillet, jazz songs avec Virginie Coutin au chant et Yves Brouqui à la guitare.
▶ Tél. : 01 42 87 67 68. Entrée libre.
www.latabledemile.com

SAMEDI 29 JUIN

► **BACATA**

Musiques de Colombie

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 19 H

► Le groupe de musique colombienne Bacata se donne en concert avec les professeurs du conservatoire et, en première partie, les participants aux ateliers de l'Instrumentarium et du centre de quartier Jean-Lurçat.

► Tél. : 01 48 70 60 04. Entrée gratuite. www.conservatoire-montreuil.fr

LUNDI 1^{ER} JUILLET

► **TOUCHES DE PIANO**

Scène ouverte

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 19 H

► Cette scène ouverte nous offre la grâce, le talent et la sensibilité des jeunes musiciens.

► Tél. : 01 48 70 60 04. Entrée gratuite. www.conservatoire-montreuil.fr

DU 8 AU 31 JUILLET

► **LES COPAINS D'ABORD**

Hommage à Georges Brassens

THÉÂTRE DE LA TACHE D'ENCRE

1, RUE TARASQUE - 84000 AVIGNON - 22 H 30

► Le spectacle musical de la compagnie Olivier Lacut, avec également le Montreuillois Erikel et Ludo Cabosse, s'installe au festival d'Avignon. Si vous passez par là, vous pourrez découvrir cet hommage à Georges Brassens, truffé d'entretiens, d'anecdotes, de textes et de souvenirs du poète.

► Tél. : 04 90 85 97 13. www.latachedencre.com

JUSQU'AU 28 JUILLET

► **PARIS JAZZ FESTIVAL**

20^e édition

PARC FLORAL

ESPLANADE SAINT-LOUIS - BOIS DE VINCENNES -

LE 29 JUIN ET 6 JUILLET À 15 H 30 ET 17 H 30 ;

LE 30 JUIN ET 7 JUILLET À 13 H 30 ET 15 H 30

► Le 29 juin, Moutin Réunion quartet et Patrice Héral. Le 30 juin, Kumquat et Manu Katché quartet. Le 6 juillet, latin jazz avec Edmar Castaneda trio and guest et Yilian Canizares & Ochumare. Le 7 juillet, latin jazz, avec Hugues Mayot trio et Roberto Fonseca « Yo ».

► Entrée au parc gratuite pour les moins de 7 ans, les demandeurs d'emploi et les allocataires du RSA ; 2,75 € pour les 7 à 25 ans ; 5,50 € plein tarif, accès aux concerts gratuit.

► **Danse**

JEUDI 27 JUIN

► **MARATHON DE LA DANSE**

Performances

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 19 H

► Pour les élèves danseurs du conservatoire, ce marathon leur donne l'occasion de présenter leur travail de composition et de création, et de partager leur passion avec le public.

► Tél. : 01 48 70 60 04. Entrée gratuite. www.conservatoire-montreuil.fr

► **Expos**

JUSQU'AU 29 JUIN

► **LE TAMIS ET LE SABLE 2/3**

Installations

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE

► Comment transmettre techniquement la diffusion d'un message dont le contenu est susceptible d'être transformé, altéré ou perdu ? Les œuvres exposées donnent à voir la face cachée de ce phénomène.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre. Visites commentées gratuites : individuelles sur demande à l'accueil ; en groupe sur réservation par téléphone ou par mail à : mediation@maisonpop.fr

LES 29 ET 30 JUIN

► **THE BEAUTY AND THE BEAST**

Poétique et fantasque

ESPACE III

111, RUE DE STALINGRAD - SAMEDI ET

DIMANCHE

DE 14 H À 20 H ; VERNISSAGE LE 29 À PARTIR DE 18 H

► Animaux fantastiques, évocation de la Nature, quatre artistes rendent hommage à la beauté vitale qui nous entoure. Le bestiaire de Marianne Abergel et ses paysages miniatures en porcelaine reflète un univers entre sculpture et architecture. Le travail « de pointe sèche sur carton d'emballage » de Marie-Noëlle Deverre, qu'elle appelle des « gravures domestiques », envisage la récupération de manière très singulière, jusqu'à évoquer la notion de sacré. Dans le monde du peintre, sculpteur et graveur Didier Hamey, peuplé d'étranges créatures, la délicatesse et la beauté oscillent des grands fonds marins aux personnages farfelus. La dimension poétique de la Nature, selon Muriel Moreau, se traduit par des passerelles entre le paysage réel et le corps humain, le végétal et l'organique. Ou comment elle estompe les frontières entre l'Homme, le végétal et l'animal...

► Entrée libre.

DU 14 AU 30 JUIN

► **POCHOIR EN BOULANGE !**



Peintures

LA CONQUÊTE DU PAIN

47, RUE DE LA BEAUNE

► L'une des salariées de cette coopérative, So, la sympathique livreuse, a vu ses talents d'artiste

démasqués ! Ses œuvres peintes à l'aérosol et ses techniques de pochoirs sur vinyle font l'objet de la première exposition dans ce lieu.

► Entrée libre.

https://facebook.com/sorayaphoto

JUSQU'AU 28 JUILLET

► **UN MOIS AU SÉNÉGAL**

Peintures, objets, textiles...

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL -

VERNISSAGE LE 29 JUIN DE 11 H À MINUIT ;

LE 6 JUILLET À PARTIR DE 19 H ;

LE 13 JUILLET DE 11 H À MINUIT

► « L'Art à palabres vous invite à découvrir tous les aspects de la vie africaine, un mois de chaleur et de convivialité », annonce Soukary Solly, qui anime ce lieu artistique. Tableaux, objets, vêtements, sacs, jouets, bijoux... l'artisanat africain est à l'honneur avec, samedi 29 juin, Farafina création, des pièces uniques et originales créées et fabriquées au Sénégal par une styliste française avec un commerce éthique pour valoriser les métiers de la couture en Afrique. Samedi 6 juillet, l'association Astou œuvre pour la solidarité avec l'enfance sénégalaise et présente une large palette de l'artisanat du Sénégal, des livres africains pour enfants...

► Tél. : 06 28 34 35 85.

http://artpalabres.artblog.fr Entrée libre.

Boissons et restauration sur place, avec des dégustations sénégalaises. Ouverture au public du mardi au jeudi de 9 h 30 à 18 heures ; vendredi et samedi de 11 heures à minuit.

JUSQU'AU 7 JUILLET

► **UN SPECTRE DÉAMBULE**

Installations, vidéos...

LES INSTANTS CHAVIRÉS

BRASSERIE BOUCHOLE

2, RUE ÉMILE-ZOLA -

DU MERCREDI AU DIMANCHE DE 15 H À 19 H

► Des artistes de toutes nationalités ont travaillé sur les thèses de Karl Marx concernant « une critique de la philosophie qui ne fait qu'interpréter le monde au lieu de le changer » et « la portée politique, économique, sociale de la condition de l'artiste aujourd'hui ». Samedi 6 juillet, à 16 heures, Mind Map Marx Montreuil, présentation du projet réalisé par Dörte Ilsabe Dennemann.

Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée libre.

JUSQU'AU 8 JUILLET

► **LES ESBÉES**

Illustrations en volume

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER

► Évocation de contes, saynètes cocasses, fresques murales, Sylvie Bunelle, illustratrice en volume, crée des personnages mis en scène dans des décors en trompe l'œil de Sophie Barriolade.

► Tél. : 01 41 58 14 09. Entrée libre.

www.destinationmontreuil.fr

et www.sophiebarriolade.com

JUSQU'AU 14 JUILLET

► **INDOCHINE - FRANCE - VIETNAM**

Photos-documents

MUSÉE DE L'HISTOIRE VIVANTE

31, BOULEVARD THÉOPHILE-SUEUR

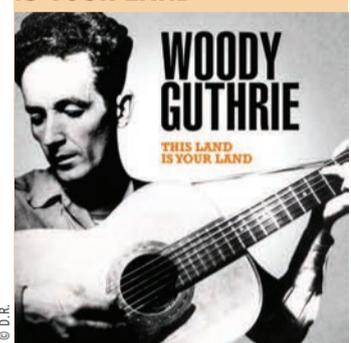
► À l'occasion du 40^e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la France et le Vietnam, le musée de l'Histoire vivante nous propose de découvrir cinq regards de Français au Vietnam entre 1925 et 1980. Des documents et des archives retracent le rôle des Vietnamiens en France, les travailleurs indochinois, la guerre d'Indochine, la guerre du Vietnam...

► Tél. : 01 48 70 61 62.

www.museehistoirevivante.com

JUSQU'AU 19 AOÛT

► **THIS LAND IS YOUR LAND**



Hommage à Woody Guthrie

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -

VISITES COMMENTÉES LES SAMEDI 29 JUIN

ET 6 JUILLET À 16 H 30

► Créateur du folksong moderne, Woody Guthrie a aussi été le porte-parole de l'Amérique du travail, des Raisins de la colère... Il a profondément inspiré Bob Dylan et toute une génération d'artistes. Une histoire musicale voisinant avec une fabuleuse histoire sociale. Photos, notes, paroles de chansons, dessins de l'artiste.

► Entrée libre.

► **Lectures et rencontres**

DU 25 JUIN AU 30 AOÛT

► **PARLER FRANÇAIS**

Atelier de conversation

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -

TOUS LES MARDIS DE 16 H À 17 H 30

► Si vous apprenez le français, ces séances de conversation ouvertes à toutes et tous se déroulent dans une atmosphère conviviale.

► Entrée libre.

MERCREDI 26 JUIN

► **LES ANNÉES TRENTE**

Animations jeunesse

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H

► Les enfants découvrent les années folles à travers l'explosion du cinéma, du jazz, du swing... miniconférence sur l'économie. De la crise des années trente à celle(s) d'aujourd'hui : comment fonctionne l'économie.

► Entrée libre.

► **LE MÉTIER DE MAQUETTISTE VOLUME**

Visite d'atelier de création

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 14 H 30

► François Jauvion excelle en restauration de maquettes et création de prototypes, et met sa minutie et sa polyvalence au service par exemple de la RATP ou des musées... Toutes les étapes, du plan à la réalisation, d'une maquette en volume.

► Uniquement sur réservation,

tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 5 € et 6 €.

www.montreuiltourisme.fr

VENDREDI 28 JUIN

► **ZYMOTIC**

Secret de fabrication de la bière

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 18 H

► Le maître brasseur Florent Deneubourg vous ouvre les portes de sa micro-brasserie artisanale, implantée dans le jardin d'une ancienne fruitière. Secrets de fabrication de différentes variétés de bières montreuilloises... Et dégustation !

► Uniquement sur réservation,

tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 6 € et 7 €.

www.montreuiltourisme.fr

SAMEDI 29 JUIN

► **DÉDALES HORTICOLES**

Sur les traces des murs à pêches

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 15 H

► De l'hôtel de ville au secteur classé des Murs-à-pêches, vous allez sillonner Montreuil à la recherche de son passé horticole et en compagnie de l'association Murs à pêches. Vous allez revivre l'époque où la Ville a produit près de 15 millions de fruits par an, grâce à près de 600 kilomètres de murs à pêches. Et découvrir les techniques ingénieuses de fabrication et d'exploitation des fruits.

► Réservation indispensable tél. :

01 41 58 14 09. Tarif 5 € et 6 €.

www.montreuiltourisme.fr

JUSQU'AU 30 JUIN

► **TEXTOPOLY D'ELI COMMINS**



Événement numérique

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - TOUS LES JOURS

SAUF DIMANCHE DE 10 H À 21 H ;

SAMEDI DE 10 H À 16 H 30

► Le textopoly est un espace en ligne comparable à une immense carte, où chacun-e peut y placer ses textes, images et sons.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

www.maisonpop.fr

DU 5 JUILLET AU 30 AOÛT

► **LES CHAISES MUSICALES**

Musique en plein air

SQUARE LE PATRIARCHE

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -

(SI LE TEMPS LE PERMET) LE MARDI DE 12 H 30 À 16 H ; LE VENDREDI DE 14 H À 17 H 30 SAUF LE 16 AOÛT
 ► Vous êtes invités à vous installer sur l'herbe, dans un transat, sous un parasol et profiter d'un moment de détente en plein air, à l'écoute d'un programme musical sélectionné par la bibliothèque.
 ► Accès libre.

LES 7 JUILLET, 8 ET 21 SEPTEMBRE

► DÉCOUVERTE DE L'APICULTURE

Le Rucher-école

CAP VOLTAIRE

20, RUE VOLTAIRE - DE 9 H 30 À 17 H

► Un professionnel de l'apiculture vous accompagne lors de cette journée d'initiation. Au programme, découverte de l'organisation de la ruche, observation des différentes colonies d'abeilles et du fonctionnement du rucher ; utilisation du matériel d'élevage et des outils, information sur la santé des abeilles, découverte des produits de la ruche et de leurs bienfaits. Un habit de protection intégral est mis à disposition, et un pique-nique est prévu sur place avec dégustation des différents miels.

► Tél. : 06 83 37 77 99 et rucherecole@montreuil-apiculture.com
 Tarif famille forfait 100 € pour la journée ; 50 € plein tarif adulte ; 20 € plein tarif enfant. www.montreuil-apiculture.com

DU 9 JUILLET AU 31 AOÛT

► RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES

Horaires d'été

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -

MARDI 12 H - 19 H ; VENDREDI 14 H - 19 H ;

SAMEDI 10 H - 18 H

BIBLIOTHÈQUES DANIEL-RENOULT -

22, PLACE LE MORILLON ; FABIEN - 118, RUE

DU COLONEL-FABIEN ; PAUL-ÉLUARD - 10, RUE VALETTE - MERCREDI 10 H - 12 H ET 14 H - 18 H ; SAMEDI 10 H - 12 H ET 14 H - 17 H

► Pendant tout l'été, vous pouvez voyager dans les univers les plus enchanteurs et emprunter gratuitement des CD, DVD, revues et bien sûr des livres. Fermeture du 31 juillet au 15 août des bibliothèques Daniel-Renoult et Paul-Éluard. Fermeture du 28 mai au 16 août pour la bibliothèque Fabien en raison des travaux.
 ► www.bibliothèque-montreuil.fr

JUSQU'AU 31 AOÛT

► DE LA VIGNE AUX PÊCHERS

Jeu de piste

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER -

DÉPARTS COLLECTIFS LE SAMEDI MATIN

► L'un des trois jeux de piste de *De Visu* se déroule à Montreuil, les 29 juin, 6, 13 et 20 juillet, 24 et 31 août. En remontant l'arbre généalogique d'une famille d'horticulteurs, vous allez collecter, de rue en rue, les éléments pour reconstituer « *le passé grouillant et productif des murs à pêches* ». Le jeu de piste va vous conduire vers les techniques de construction des murs, la taille et le marquage des fruits, mais aussi chez des habitants qui réinventent aujourd'hui comment faire vivre ce patrimoine. Le parcours se termine par une dégustation de fruits de saison : pêches, cerises, fraises... Vous pouvez également participer au « Circuit de la salade » à Saint-Denis ou à « Sous le béton, la terre » à La Courneuve-Aubervilliers. Et des quizz sont aussi en ligne pendant tout l'été.
 ► Réservation indispensable
 tél. : 01 41 58 14 09. Gratuit.
 www.montreuiltourisme.fr

Cours Ateliers Stages

MERCREDI 26 JUIN

► VOTRE ÉCOLE EN MUSIQUE !

Portes ouvertes ateliers pour enfants

LA MAISON OUVERTE

17, RUE HOCHÉ - DE 15 H À 18 H

► Comme le démontrent les musiciens professionnels de La Leçon de piano, la musique possède de nombreuses vertus sur les bébés, et des séances d'éveil sensoriel et musical hebdomadaires, de la naissance à 24 mois, stimulent la communication des tout-petits. Un autre atelier d'éveil musical s'adresse aux enfants de 3 à 5 ans, avec une pédagogie favorisant le développement de leurs capacités psychomotrices et leur compréhension du « langage » musical. Avec le *Tour du monde en 80 pulsations*, les enfants de 6 à 8 ans s'ouvrent sur les musiques et les cultures du monde, à travers un voyage musical et historique sur les cinq continents.

► Tél. : 06 16 97 07 56.

www.lalecondepiano.fr Inscription jusqu'au 29 juin et à partir du 19 août.

Tarif annuel : Éveil sensoriel et musical 160 € ; Éveil musical 200 € ; Tour du monde en 80 pulsations 220 €.

Payable en trois fois. Les ateliers ont lieu le mercredi.

SAMEDI 29 JUIN

► ORIGAMI

Atelier

BIBLIOTHÈQUE DANIEL-RENOULT

22, PLACE LE MORILLON - À PARTIR DE 14 H

► Michel Charbonnier, l'un des grands spécialistes français de l'origami, va animer cet atelier

Les toiles & vous

la sélection
 DU 29 JUIN AU 9 JUILLET

CINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS,
 CENTRE COMMERCIAL
 DE LA CROIX-DE-CHAUX
 TÉL. : 01 48 58 90 13

© CAROLE BETHUEL
Shokuzai, de Kiyoshi Kurosawa.

SHOKUZAI, LE POIDS DU PASSÉ

Le premier volet du diptyque du réalisateur japonais Kiyoshi Kurosawa brosse des portraits de femmes aux destins tissés de culpabilité et d'esprit de revanche.

Destins brisés. Avec *Shokuzai*, celles qui voulaient se souvenir et *Shokuzai*, celles qui voulaient oublier, le réalisateur japonais Kiyoshi Kurosawa plonge le spectateur dans un tourbillon de vies soufflées par le destin. Une noirceur moite et indicible qui s'immisce sous la peau dès le premier opus de ce diptyque atypique. *Shokuzai*, celles qui voulaient se souvenir ou quand une seule mort emporte cinq vies.

Alors qu'elles jouent dans la cour d'école d'une petite ville japonaise, Sae, Maki, Akiko et Yuka, 10 ans, sont les témoins impuissants du meurtre d'une de leurs camarades de classe, Emili retrouvée morte dans la gymnase. Les fillettes ont vu le visage de l'assassin. Mais, traumatisées, aucune n'arrive à se souvenir. Un seul refuge qui n'en est pas un : le silence. Une amnésie qui n'est pas du goût d'Asako, la mère d'Emili. Celle-ci plonge dans un désespoir proche de la démence à l'idée que l'assassin de son enfant court toujours. Elle convoque alors les amies de sa défunte fille à un anniversaire macabre et leur lance un avertissement dont personne ne connaît la portée. Quinze ans après, rongées par les regrets et les remords, Sae et Maki veulent se souvenir... Pourront-elles se défaire d'un passé si lourd à porter et de l'emprise d'une mère obsédée et obsédante ?

Au départ, série télé en cinq épisodes commandée par la chaîne câblée WoW (sorte de HBO japonais), diffusée finalement en France en saga de deux volets, le cinéaste, considéré comme un des représentants du renouveau du cinéma nippon, livre un étrange objet cinématographique. Kiyoshi Kurosawa s'approche ici des thèmes qui lui sont proches et qu'il aborde dans ses films précédents sans jamais les affronter tout à fait. Les fantômes et les ombres restent à portée, le thriller, l'horreur et le film fantastique aussi. Aidé dans son dessein par un jeu de couleurs, l'auteur privilégie des lignes de perspectives profondes qui intensifient les situations dressées. Malgré des portraits inégalement aboutis et des effets de caméra perturbants, le film maintient une atmosphère surnaturelle, entre polar réaliste et film de vengeance. ● A. C.

✕ SAVOIR PLUS : *Shokuzai*, celles qui voulaient se souvenir du 26 juin au 23 juillet et *Shokuzai*, celles qui voulaient oublier du 3 au 23 juillet au Méliès, centre commercial de la Croix-de-Chaux. Renseignements 01 48 58 90 13.

PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

DU 26 JUIN AU 2 JUILLET

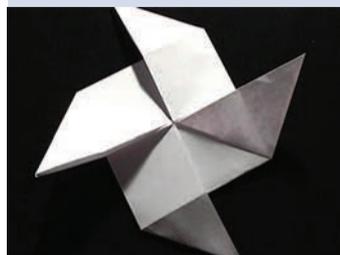
■ **L'AVENIR EST AILLEURS**, D'A. L. MAESTRATI ► VEN. : 20H 30. ■ **JE SUIS KURDE**, DE N. BERTRAND ET A. LAURENT (VO) ► SAM. : 20H 30. ■ **LA CITÉ ROSE**, DE J. ABRAHAM ► MER. : 16H. DIM. : 17H 45. LUN. : 17H 30. MAR. : 20H 45. ■ **LES BEAUX JOURS**, DE M. VERNOUX ► MER. : 19H 15, 21H 30. JEU. : 20H. VEN. : 12H, 14H 15, 16H 15. SAM. : 18H. DIM. : 20H. LUN. : 21H 45. MAR. : 18H 15. ■ **CHRONIQUES D'UNE COUR DE RÉCRÉ**, DE B. FRITAH ► MER. : 14H. JEU. : 18H. VEN. : 18H 30. SAM. : 14H 30. DIM. : 14H 15. LUN. : 19H 45. ■ **LA PETITE TAUPE**, DE Z. MILLER ► SAM. DIM. : 16H 30. ■ **L'INCONNU DU LAC**, D'A. GUIRAUDIE ► MER. : 13H 45, 19H 30. JEU. : 18H 15. VEN. : 12H 15. SAM. : 16H. DIM. : 20H 15. LUN. : 18H. MAR. : 20H 30. ■ **THE BLING RING**, DE S. COPPOLA (VO) ► MER. : 15H 45. VEN. : 16H 30, 20H 45. SAM. : 14H, 18H 15. DIM. : 16H 15. LUN. : 21H 45. ■ **BAMBI**, DE S. LIFSCHITZ + COURT-MÉTRAGE ► MER. : 17H 45, 21H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 14H 30, 18H 45. SAM. : 20H 15, 22H. DIM. : 14H 30, 18H 15. LUN. : 20H. MAR. : 18H 30. ■ **OH BOY**, DE J. OLE-GERSTER (VO) ► MER. : 14H 15, 18H.

JEU. : 21H. VEN. : 15H, 19H 30. SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 45, 21H 15. LUN. : 20H 45. MAR. : 18H. ■ **SHOKUSAI, CELLES QUI VOULAIENT SE SOUVENIR**, DE K. KUROSAWA (VO) ► MER. : 20H 30. JEU. : 18H 30. VEN. : 12H 30, 17H, 21H 30. SAM. : 15H 45. DIM. : 18H 45. LUN. : 18H 15. MAR. : 20H 15. ■ **LES FEUX DE LA RAMPE**, DE C. CHAPLIN ► SAM. : 18H 30. DIM. : 14H. ■ **LA RUÉE VERS L'OR**, DE C. CHAPLIN ► MER. : 16H 15. SAM. : 14H 15.

DU 3 AU 9 JUILLET

■ **MAN OF STEEL**, DE Z. SNYDER (2 D + 3 D - VO) ► MER. : 14H, 18H, 20H (3D). JEU. : 18H, 21H (3D). VEN. : 13, 16H (3D). SAM. : 13H 30, 19H, 21H 45 (3D). DIM. : 14, 17H, 20H (3D). LUN. : 14H, 20H 45 (2D). MAR. : 18H, 21H (2D). ■ **DARKMAN**, DE S. RAIMI (VO - INTERDIT - 12 ANS) ► VEN. : 19H 45. ■ **SPIDER-MAN**, DE S. RAIMI (VO) ► VEN. : 21H 45. SAM. : 16H 30. LUN. : 18H 15. MAR. : 14H. ■ **LA PETITE TAUPE**, DE Z. MILLER ► MER. : 16H 45. LUN. : 17H. MAR. : 16H 30. ■ **FRANCES HA**, DE N. BAUMBACH (VO) ► MER. : 16H 30, 20H 30. JEU. : 17H 45, 19H 45. VEN. : 12H, 14H, 20H. SAM. : 14H, 19H 45. DIM. : 16H 15,

18H 15. LUN. : 14H 15, 18H 30, 21H 15. MAR. : 14H 15, 20H. ■ **BAMBI**, DE S. LIFSCHITZ + COURT-MÉTRAGE ► JEU. : 21H 45. VEN. : 18H 15, 22H. SAM. : 18H. LUN. : 20H 30. MAR. : 18H 15. ■ **OH BOY**, DE J. OLE-GERSTER (VO) ► MER. : 18H 30. VEN. : 16H 15. SAM. : 22H. DIM. : 20H 30. MAR. : 22H. ■ **LE ROI ET L'OISEAU**, DE P. GRIMAULT ► MER. : 14H 30. SAM. : 16H. DIM. : 14H 15. LUN. MAR. : 16H 15. ■ **CHRONIQUES D'UNE COUR DE RÉCRÉ**, DE B. FRITAH ► VEN. : 18H. ■ **L'INCONNU DU LAC**, D'A. GUIRAUDIE ► MER. : 13H 45. VEN. : 20H 30. SAM. LUN. : 13H 45. MAR. : 19H 15. ■ **LES BEAUX JOURS**, DE M. VERNOUX ► MER. : 15H 45. JEU. : 18H 15. SAM. : 21H 15. DIM. : 20H 15. LUN. : 21H 45. MAR. : 14H 30, 21H 15. ■ **SHOKUSAI, CELLES QUI VOULAIENT SE SOUVENIR**, DE K. KUROSAWA (VO) ► MER. : 17H 45. VEN. : 12H 30. SAM. : 15H 45. DIM. : 17H 30. LUN. : 16H. MAR. : 16H 45. ■ **SHOKUSAI, CELLES QUI VOULAIENT OUBLIER**, DE K. KUROSAWA (VO) ► MER. JEU. : 20H 15. VEN. : 15H. SAM. : 18H 15. DIM. : 14H 30. LUN. : 18H 45.



© D.R.

d'un art ancestral japonais qui consiste à réaliser des créations avec une feuille de papier sans la couper.
► Entrée libre.

► DANSE ODISSI

Stage

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DE 10 H À 18 H

► Tulika Srivastava initie les participant-e-s à l'odissi, une danse classique indienne qui s'appuie sur la dramaturgie et les documents de l'Inde antique.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 50 € et 65 €. www.maisonpop.fr

SAMEDI 6 JUILLET

► DANSE AFRICAINE

Stage

STUDIO ALBATROS

52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - DE 15 H À 18 H

► La danseuse et chorégraphe Cécile Cassin organise un stage de danse afro « tradi-moderne » d'inspiration du Congo, avec Mama Cécilia et les musiciens de Paris-Kinshasa-Express. Rythmique, énergie, enchaînements, technique... Chaud devant...

► Tél. : 06 22 36 50 13. Tarif 30 € et 35 €. www.afrodite.fr et www.ParisKinshasaExpress.com

DU 8 AU 12 JUILLET, DU 15 AU 19 JUILLET, DU 26 AU 30 AOÛT

► TROUVER SON CLOWN

Stage

STUDIO ALBATROS

52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - DE 10 H 30 À 17 H 30

► Le clown professionnel Hervé Langlois anime ce stage en citant René Char : « Les mots qui vont surgir savent de nous ce que nous ignorons. » Vous allez vous surprendre...

► Tél. : 01 43 60 78 57 et royalclowncompany@orange.fr Tarif 340 €. www.royalclown.com

JUSQU'AU 12 JUILLET

► INSCRIPTIONS 2013-2014

Près de 100 activités

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DU LUNDI AU VENDREDI DE 14 H À 20 H 30 ; SAMEDI DE 10 H 30 À 16 H ; FERMÉ DIMANCHE, JOURS FÉRIÉS ET VACANCES SCOLAIRES

► Musiques, chants, danses, théâtre, arts plastiques, cinéma, arts du cirque, langues vivantes, multimédia et communication, arts martiaux, gymnastique, expression corporelle, relaxation... la Maison populaire propose une centaine d'activités pour enfants, adolescents et adultes : ateliers hebdomadaires, stages, participation à des créations lors de résidences d'artistes... Les inscriptions reprennent à partir du lundi 30 septembre.

► Tél. : 01 42 87 08 68. www.maisonpop.fr

À PARTIR DE SEPTEMBRE

► CONTEMUSE

Troupe de 7 à 10 ans

LA MAISON OUVERTE

17, RUE HOCHÉ - LE MERCREDI DE 13 H À 14 H 15

► Les artistes professionnels de La Leçon de piano proposent aux enfants de 7 à 10 ans d'explorer leur potentiel imaginaire et créatif. À partir d'accessoires, instruments de musique, costumes... l'enfant expérimente les possibilités de sa voix, son corps, un personnage, le chant, le théâtre, la danse. Un spectacle est construit progressivement jusqu'à la grande fête de la leçon de piano.

► Tél. : 06 16 97 07 56. Tarif 230 € par an, payable en trois fois. www.lalecondedepiano.fr

► L'agenda des seniors

Convivial'été !

Pour ceux qui attendent la rentrée pour partir en congé et quitter Montreuil, voici un petit début de programme estival...

Pôle activités seniors

Autour d'un café, le pôle animation seniors du Centre communal d'action sociale (CCAS) vous informe, recueille vos attentes et propositions sur vos activités et loisirs. Prochains rendez-vous à proximité de chez-vous :

Les Cafés seniors

mardi 2 juillet, de 15 heures à 17 heures, salle Mathilde-Schyns, 8, rue Henri-Schmitt.

vendredi 5 juillet, de 15 heures à 17 heures, centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

Sorties libres à la mer

Jeudi 4 juillet à Honfleur.

Vendredi 23 août à Ouistreham.

Tarif : 28 € pour les personnes qui ont une adhésion au CCAS et 30 € pour les non-adhérents. Premier départ de la Croix-de-Chavaux à 7 heures. Seconde prise en charge à Franprix, rue Franklin à 7 h 10. Et troisième rendez-vous près du centre de quartier Marcel-Cachin à 7 h 20. Pour le retour les mêmes points seront à nouveau desservis.

Soirée convivialité

Vendredi 26 juillet, de 19 heures à 22 heures au petit hall du parc Montreau. Le pôle activités seniors organise pour la deuxième édition de la soirée de l'Amitié. Si vous êtes seul-e ou plusieurs, venez vous joindre à nous, partager un repas

rustique (froid) et danser sans modération avec le groupe Manec.
✕ SAVOIR PLUS : Attention nombre de places limité. Tarif 21 € pour les adhérents au CCAS ou 23 € pour les non-adhérents. Inscription sur rendez-vous au 01 48 70 66 12 ou 01 48 70 61 66.

Activités entre seniors dans les centres de quartier

Participez aux activités animées par les seniors eux-mêmes. Si vous souhaitez organiser des activités autogérées dans d'autres lieux, n'hésitez pas à contacter le pôle activités retraités ou à venir aux Cafés seniors.

Jean-Lurçat

5, place du Marché.

Tous les après-midi, du lundi au vendredi, rendez-vous sur place : jeux de société, jeux de cartes, ping-pong...

Résidence des Blancs-Vilains

85, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 48 54 88 53.

Tous les après-midi, jeux de société, jeux de cartes...

Ramenas

149, rue Saint-Denis, tél. : 01 55 86 28 91. jeudi 18 juillet, loto.

Marcel-Cachin

2, rue Claude-Bernard, tél. : 01 48 57 37 75.

mardi 2 juillet, loto.

Et toujours les ateliers d'activités manuelles du CCAS : activités pratique créatives et ludiques (mosaïque).

Participer aux ateliers du CCAS

Pour fréquenter les ateliers du CCAS, participer aux sorties et événements qu'il organise mais aussi aux activités entre seniors dans les centres de quartier, il suffit de s'acquitter d'une cotisation annuelle de 21 euros.

Renseignements, inscription et adhésion

auprès du service Personnes âgées, pôle animation retraités, CCAS. Accueil uniquement sur rendez-vous, Opale A, 3, rue de Rosny, 1^{er} étage, bureau 116, tél. : 01 48 70 61 66 ou 66 97 ou 66 12. Du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, le mardi uniquement de 14 heures à 17 heures.

Réunions publiques et concertations

► RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES MARDI 2 JUILLET

Réunion de restitution aux parents d'élèves et aux enseignants des travaux de concertation engagés.

SALLE DES FÊTES DE L'HÔTEL DE VILLE - 18 H 30

► CONSEIL MUNICIPAL JEUDI 4 JUILLET

Séance publique. Retransmission vidéo sur TVM Est parisien (câble et Internet).

SALLE DES FÊTES DE L'HÔTEL DE VILLE - 19 HEURES

► ENQUÊTE PUBLIQUE TRAMWAY T1 JUSQU'AU 31 JUILLET

DONNEZ VOTRE AVIS sur le projet jusqu'au 31 juillet, en notant votre avis sur les registres, au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville et à la mairie annexe des Blancs-Vilains, ou par courrier à M. le Président de la commission d'enquête, prolongement du T1 de Bobigny à Val-de-Fontenay, Préfecture de Seine-Saint-Denis, 1, esplanade Jean-Moulin, 93007 Bobigny cedex.

LA COMMISSION D'ENQUÊTE REÇOIT LES OBSERVATIONS DU PUBLIC À LA MAIRIE ANNEXE LE 27 JUIN DE 14 HEURES À 17 HEURES, LE 2 JUILLET DE 9 H 30 À 12 H 30, LE 23 JUILLET DE 9 H 30 À 12 H 30, ET LE 31 JUILLET DE 9 H 30 À 12 H 30.



© VÉRONIQUE GUILLEN

RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR - MONTREUIL - LE MORILLON

Antenne vie de quartier
Blancs-Vilains,
Mairie annexe des Blancs-Vilains,
77, rue des Blancs-Vilains.
Tél. 01 45 28 60 60.

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR :

Maison de quartier, place du Marché
des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.



Bassirou Barry :
samedi 20 juillet
de 10 h 30 à 12 h 30.



Fabienne Vansteenkiste :
samedi 6 juillet
de 10 h 30 à 12 h 30.

■ MONTREUIL - LE MORILLON :

mairie annexe, 77, rue des Blancs-
Vilains.



Muriel Casalapro :
Sur rendez-vous au
01 48 70 64 84, centre
social Espéranto.

Entrez dans la roda

Ruffins - Théophile-Sueur - Montreuil - Le Morillon

Le premier festival de Capoeira « Campo de Mandinga » s'est déroulé du 7 au 9 juin au gymnase Daniel-Renoult. Les instructeurs Bocão, To Chegando et Pimpolho ont copiloté l'événement afin de réunir leurs trois clubs pour ce week-end particulier.

L' Association Capoeira Gunga é Meu existe depuis cinq ans à Montreuil et propose des cours d'initiation et d'entraînement à la Maison populaire et au complexe Nouvelle France. À sa tête, l'instructeur Pimpolho se réjouit du succès du festival, « 150 élèves et professeurs sont venus de toute l'Europe et même du Brésil pour l'occasion ». La salle est remplie. Des rondes (rodas) se forment et se déforment au rythme du berimbau et de la musique afro-brésilienne. Tandis que des enfants s'exercent à la discipline, les professionnels font des démonstrations. Inspirés, certains élèves s'affrontent amicalement. Mais l'instructeur Bocão rappelle que « la capoeira est un sport de combat. C'est très physique, ça n'est certainement pas qu'une danse, c'est une lutte. C'est un mélange d'arts martiaux et de

mouvements esthétiques ». La dissolution des groupes entraîne un rassemblement général autour d'un instructeur. Un micro dans une main, un instrument dans une autre, tout le monde reprend en chœur les chants traditionnels. « Les chants, en plus d'être entraînants et d'impulser une énergie aux capoeiristes, racontent de vraies histoires. C'est une façon de célébrer l'héritage de la capoeira qui vient de l'époque de l'esclavage », explique l'organisateur du festival. La capoeira, c'est un peu l'expression de la liberté du corps qui s'est affranchi des chaînes qui l'asservissaient.

Un esprit de famille

L'histoire de la capoeira est fédératrice pour ceux qui la pratiquent. Gabi, institutrice et maman de deux enfants, affirme « être accro à cette énergie positive qui recharge les batteries ». Après une interruption de trois ans, la reprise n'a pas été de tout repos mais elle s'est accrochée et espère monter en grade pour changer sa corde blanc-jaune en jaune-jaune. « À travers les chants et les mouvements, ce sport véhicule certaines valeurs comme la liberté, le respect ou encore la détermination, poursuit-elle. La capoeira, c'est plus qu'un sport, c'est un univers à part entière. Nous partageons la même passion.

Montreuil - Le Morillon

Photo : Mes Morillons, clichés croisés

L'e projet photographique de l'artiste Lolita Bourdet s'est construit au fil de quatre mois de rencontres et de déambulations dans le quartier Le Morillon, avec la volonté d'offrir un regard sensible et sincère sur la vie quotidienne dans ce quartier. Ce travail s'offre en plein air, au regard des habitants du quartier, ainsi qu'au centre social Espéranto où sont exposés des portraits des habitants rencontrés. ●

✕ SAVOIR PLUS : Vernissage le vendredi 28 juin à 19 heures.
Centre social Espéranto, 14, allée Roland-Martin, place Le Morillon.
Tél. : 01 41 58 50 92.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Dans la roda, pas de limite d'âge. Tout le monde est là pour apprendre et partager.

Les instructeurs ont su nous insuffler un bel état d'esprit. Grâce à eux, nous sommes devenus une famille, et pour cela nous avons voulu les remercier en organisant une démonstration sans les prévenir. À travers ce geste, l'idée est de leur montrer qu'ils ont relevé leur défi, celui de créer une vraie cohésion entre nous. » Des liens très forts unissent ces capoeiristes qui se connaissent, pour la plupart, depuis de nombreuses années. Comme tout sportif, ils ont la rage de vaincre et n'ont qu'une ambition : porter leur discipline toujours plus haut. ●
Myriam Hammache

DICO

Capoeira

La capoeira est un art martial brésilien qui développe force, souplesse et mental. Il existe différents grades qui récompensent le niveau de technicité mais aussi le degré de connaissance et d'investissement. Chaque capoeiriste possède une corde qu'il noue autour de sa taille et qui symbolise son niveau. Il y a 11 couleurs de cordes en tout, de la blanche à la noire. À partir de la corde bleue, il est possible d'enseigner la discipline à des débutants.

Montreuil - Le Morillon

Des matinées pleines d'opportunités

L'es matins de l'emploi du 5 juillet auront lieu au centre de séjour du parc Montreuil. Afin de favoriser l'insertion professionnelle, chaque matin de l'emploi met en avant un secteur différent. Le thème du mois de juillet : les métiers du transport et de la logistique. Plusieurs intervenants ainsi qu'un organisme de formation vous présenteront des opportunités concrètes. Différents ateliers découverte et temps d'échange vous seront également proposés pour vous aider dans vos démarches. ●

✕ OÙ ? QUAND ?
COMMENT ?
Vendredi 5 juillet 2013
de 9h30 à 11h30,
31, bd Théophile-Sueur.
Inscription obligatoire
au : 01 45 28 60 60.

Ruffins - Théophile-Sueur

Le Morillon en fête !



Après les repas de quartier du 7 juin et la Fête de la Ville du 22 juin, la fête de quartier Montreuil Le Morillon, organisée le 29 juin, viendra clôturer un mois placé sous le signe des festivités ! Le collectif « Groupe événements de quartier » n'a pas lésiné sur les animations : jeux d'adresse, roue de la fortune, tours de magie, structures gonflables et autres percussions vont investir la place Le Morillon le temps d'une journée. Il y en aura pour tous les goûts et pour tous les âges ! Les réjouissances se poursuivront en musique avec un espace scénique ouvert aux talents locaux ; des groupes de musique se produiront également et certaines surprises sont à prévoir... À l'antenne de secteur, on se réjouit : « Cette fête existe depuis longtemps, les habitants l'attendent vraiment. Les associations se sont mobilisées pour faire de cette journée un moment unique dans l'année. Cette fête est représentative du travail qui est effectué toute l'année en direction d'une vie de quartier plus agréable. » ●

Myriam Hammache

✕ SAVOIR PLUS : Fête de quartier Montreuil - Le Morillon, le samedi 29 juin, de 14 à 21 heures, sur la place Le Morillon. Entrée libre. Plus d'informations au 01 45 28 60 60.

**Votre Maire
Dominique Voynet
vous reçoit**

Sur rendez-vous,
le lundi à partir de 17 h
Tél. 01 48 70 64 32
mail : madamelamaire@montreuil.fr

SOLIDARITÉ - CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Antenne vie de quartier
Gaston-Lauriau,
35, rue Gaston-Lauriau,
tél. : 01 41 72 18 41.

Permanences des élus
et conseils de quartier

SOLIDARITÉ - CARNOT

Centre de quartier Mendès-France,
59, rue de la Solidarité.



Alain Callès :
pas de permanences
en juillet et août.



Daniel Mosmant :
Sur rendez-vous
au 01 48 70 60 00
(demander le secrétariat
de D. Mosmant).

CENTRE-VILLE



Anne-Marie Heugas :
en mairie,
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.



Denise Ndzakou :
en mairie,
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.

JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Maison de quartier,
35, rue Gaston-Lauriau.



Nabil Rabhi :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Jamila Sahoum :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.

**Permanences
des conseillers généraux**

■ **Canton Est Jean-Charles Nègre**
Conseiller général du canton de
Montreuil-Est. Contact : 01 43 93 93 80.
mail : jnegre@cg93.fr Blog :
www.jeancharlesnegre.com

■ **Canton Nord Frédéric Molossi**
Conseiller général du canton de
Montreuil Nord, vous rencontre à votre
convenance. Contact : 01 43 93 94 34,
www.fredericmolossi.fr
Prochaine permanence : vendredi 21 juin
de 14 à 16 heures au centre de quartier
des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

■ **Canton Ouest Belaïde Bedreddine**
Conseiller général du canton
Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), chaque
vendredi à 15 heures, 10, rue Victor-Hugo.
Contact : 06 83 42 63 83.

Permanence du député

■ **Razzy Hammadi** Député de Seine
Saint-Denis, tient une permanence
chaque vendredi de 14 à 19 heures,
sur rendez-vous, au 135, bd Chanzy,
tél. 01 48 51 05 01.

Les glaces Martinez défient le temps

Solidarité-Carnot

Avec l'arrivée

des beaux jours, les glaces Martinez ont le vent en poupe. Parc Montreau, place de la mairie, ou encore place de la République, les camions Martinez investissent Montreuil pour vous offrir un moment de fraîcheur.

Qui ne connaît pas les glaces Martinez dans Montreuil ? Véritable institution au sein de la ville, cette famille de glaciers vous régale depuis soixante-dix ans. L'histoire commence avec le grand-père au début des années vingt... Emporté par la vague d'immigration espagnole, Toto arrive à Montreuil et vend ses premières glaces de manière occasionnelle. « Pendant la guerre, raconte son petit-fils José, il a été résistant, aux côtés des Montreuillois. » L'armistice signé, Toto entame son activité de marchand de glaces. Une affaire familiale est lancée. Glacier de père en fils, on manie le froid avec chaleur chez les Martinez... Aujourd'hui, José est à la tête de l'entreprise. Passionné par son métier, il se réjouit d'avoir « réussi à résister à la pression des grandes marques industrielles ». José est le dernier glacier artisan de la Seine-Saint-Denis. « Je fabrique moi-même mon yaourt, poursuit-il. La cannelle, je la fais venir du Maroc. Je veux vendre des bons produits qui sauront ravir mes clients. » Ses clients, parlons-en. Quelques curieux, mais sur-



© VÉRONIQUE GUILLEN

Premiers rayons de soleil à savourer sur la place Jean-Jaurès.

tout des habitués. « Enfant, j'achetais des glaces à sa grand-mère », affirme Patrick en léchant son double cornet vanille-mangue, un classique. Le point fort de ce glacier, qui doit désormais compter avec la sérieuse concurrence de l'enseigne Jeff de Bruges, sur la place Jean-Jaurès ? La fidélité de sa clientèle. « José, c'est mon glacier. Il connaît mon parfum préféré. À peine m'aperçoit-il que ma glace est déjà prête » reconnaît Jean-Claude. ● **Myriam Hammache**

Solidarité-Carnot

Mains vertes à la résidence Marcel-Paul

Depuis le mois de mai, un collectif d'habitants composé d'adultes et d'enfants, redonne vie aux jardinières de la résidence Marcel-Paul. Régénération de la terre, désherbage, plantations de graines et de plantes... Menée en partenariat avec le Comité des fêtes Solidarité-Carnot, l'antenne vie de quartier Gaston-Lauriau, le service Jardins et nature en ville et l'Office public de l'habitat montreuillois, l'opération a permis d'embellir les abords d'une résidence que les habitants se réapproprient peu à peu. « Lors de notre séance de

plantation, nous avons semé des graines de haricots, des radis, des tomates, des courgettes, des fraises, et même des herbes aromatiques, explique Dominique Goitino, jardinier-animateur de la ville, qui ne manque jamais de prodiguer toutes sortes de conseils. Charge aux habitants de suivre la croissance des graines et de veiller à l'arrosage. » Ce projet permet aussi de sensibiliser le jeune public à la préservation de la nature et de l'environnement. « Les enfants sont vraiment partie prenante du projet, souffle, ravie, une habitante du quartier. Sans le savoir, ce sont d'ailleurs eux qui

Jean-Moulin - Beaumonts

Le quartier Jean-Moulin se met en fête

Rencontres, ateliers, initiations... venez festoyer samedi 30 juin dans le quartier Jean-Moulin. Dès le matin, chineurs et curieux ont rendez-vous dans les allées du vide-greniers organisé par l'association Vivons notre quartier. Affûtez votre sens des affaires ! Mais n'oubliez pas de vous relaxer. Et pour cela quoi de mieux qu'une initiation au Do-In par l'association Hommes et plantes, une gymnastique traditionnelle chinoise. Les plus téméraires s'essayeront, eux, aux plaisirs des sports de glisse sur parcours : skate-boards, rollers et trottinettes vous attendent au terrain multisports. Et pour une ambiance réussie, un peu de musique : la scène sera grande ouverte tout l'après-midi aux talents musicaux du quartier et de la ville, animée par l'association Espace Évasion. Et pour compléter le plaisir des oreilles par celui des yeux, les oiseaux pas tout à fait comme les autres de la compagnie Transeutès déambuleront tout l'après-midi au milieu des visiteurs. Vous croirez aussi pendant la fête les personnages fofus de la compagnie ACIDU. Les plus petits (dès 6 ans) sont conviés au spectacle des carottes ou petits pois revendicateurs et joyeux incarnés par ces mêmes comédiens acidulés. Partez également à la découverte des associations, du conseil de quartier et des nombreux projets



qu'ils portent au quotidien. Le LUPS (Local à usages partagés et solidaires) du quartier, aujourd'hui en cours de réalisation, ouvrira exceptionnellement ses portes aux habitants pour un aperçu en avant-première. Et après un apéritif bien mérité, partagez un moment de convivialité gourmand. Une seule condition : apporter un petit quelque chose (boisson ou plat) pour un grand repas commun à 20 heures. Et pour terminer cette célébration comme il se doit, les tables feront place au parquet de danse jusqu'à la tombée de la nuit. ● **A. C.**

✘ **SAVOIR PLUS :** Le 30 juin, toute la journée, quartier Jean-Moulin - Beaumonts, antenne Gaston-Lauriau.
• Vide-greniers de 7 à 18 heures, rue Jean-Moulin (inscriptions : 06 86 60 73 81)
• Do-In de 11 heures à midi et ateliers « glisse » de 13 h 30 à 15 h 30 au terrain multisports, avenue Jean-Moulin.
• Ateliers divers, rue Eugène-Varlin, rue des Ormes et avenue Jean-Moulin.
• Apéritif avec les associations à 18 heures, sur le parking avenue Jean-Moulin.
• Découverte du LUPS à 19 heures, rue Eugène-Varlin.
• Repas partagé et bal de 20 à 23 heures, rue Eugène-Varlin.
Renseignements au 01 41 72 18 40

Séance d'entretien des jardinières, en toute convivialité.



© LAURENCE DUGAS-FERMON

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

Antenne vie de quartier,
51, rue des Clos-Français,
Tél. : 01 56 93 30 45.

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS

Maison de quartier Annie-Fratellini,
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.



Hélène Zeidenberg :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Halima Menhoudj :
vendredi 28 juin,
de 17 h 30 à 19 h 30,
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84, maison de
quartier Annie-Fratellini.

■ VILLIERS - BARBUSSE

Maison de quartier Gérard-Rinçon,
30, rue Ernest-Savart.



Serge Haziza :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Gilles Robel :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.

Prochain conseil de quartier :
mercredi 25 septembre à 20 h 30,
Maison de quartier.

Un Festivilliers rock, groove et funk

Villiers-Barbusse

Les organisateurs attendent pas moins de 700 festivaliers. Premiers accords, premiers frissons dès 18 heures...



Samedi 6 juillet, l'in-fatigable CFQVB (Comité des fêtes du quartier Villiers-Barbusse) dresse la scène de la cinquième édition du festival musical Festivilliers dans le square Gérard-Rinçon, récemment embelli et agrandi, qui offre un espace des plus propices aux petites et grandes fêtes du quartier.

À partir de 18 heures et jusque tard dans la soirée, trois groupes à l'affiche. Coup d'envoi en mode rock éclectique et énergique avec The Talking Bats, groupe né en 2007 dans un atelier rock 70's de La Clef, à Saint-Germain-en-Laye. Premières classes sur des reprises des Beatles, des Clash et des Talking Heads... avant de se forger sa propre identité et de devenir The Talking Bats dont l'éclectisme musical est la plus sûre marque de fabrique.

Kiala et le souffle de Fela

Une heure et demie plus tard, attention... pointures. Enchaînement sur les braises, le punch, le groove, l'insolente énergie et le souffle ardent de l'afrobeat de

Kiala, fidèle aux accents de Fela, le grand maître. Transport de Montreuil aux contrées africaines de la « motherland » garanti. Si ce n'est déjà fait, le feu finira de s'allumer et le public de fusionner, avec le funk festif des Horn Dogz dont les origines remontent aux années 1990 et devenus indissociables des Gréements de fortune, groupe de l'émission *Salut les Terriens*. C'est le bassiste Lige Curry qui va les baptiser « Horn Dogz » (chiens cuivres) alors qu'en 2010 ils remplacent au pied levé la section cuivres du P-Funk All Stars de George Clinton sur sa tournée française. Promis, leur son a vraiment du chien ! En plus prosaïque mais bien festive aussi : l'habituelle buvette du comité des fêtes avec de quoi boire et se restaurer en plats maison, frites, merguez, chiens-chauds et gâteaux. Donc, le 6 juillet, Festivilliers ! ● M. B.

✕ OÙ ? QUAND ?
Square Gérard-Rinçon,
30, rue Ernest-Savart.
Samedi 6 juillet à partir de 18 heures.
Concerts gratuits.
villiersbarbusse.free.fr
facebook.com/cfqvb.cfqvb

BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT

Antenne vie de quartier République,
59, rue Barbès,
tél. : 01 41 72 77 90.

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE

Maison Lounès-Matoub,
4-6, rue de la République.



Véronique Bourdais :
samedi 6 juillet
de 10 h 30 à 12 heures.



Florence Fréry :
pas de permanence
en juillet et août.

Compost : chaque samedi entre 11 heures et 13 heures, dépôt des épilures de légumes dans la compostière autogérée, place de la République.
Prochain conseil de quartier mardi 2 juillet à 20 h 30, à la maison de quartier.

■ BAS-MONTREUIL - ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY

Centre de quartier Jean-Lurçat,
5, place du Marché.



Stéphane Bernard :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Catherine Pilon :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 96.

■ BAS-MONTREUIL - BOBILLOT

Alain Monteagle :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Emmanuel Cuffini :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.

Prochain conseil de quartier :
mercredi 26 juin à 19 h 30,
16, rue de la Révolution.

Vide-greniers

Soutenir la section dance du RSCM

Des bonnes affaires à faire en liant l'utile à l'agréable ! Car pour participer aux concours de modern jazz et aider au financement de la vie du club, le RSCM organise la deuxième édition d'un vide-greniers, samedi 29 juin, sous la halle du marché de la Croix-de-Chavaux, place Jean-Lurçat. ●

Bas-Montreuil

Des mesures antinuisances de chantier

Bruits des machines et des camions, poussières qui s'immiscent dans les habitations et les balcons, formation de boue sur la voie publique... Si les constructions nouvelles et les réhabilitations de bâtiments sont indispensables pour une ville qui se modernise, telle que Montreuil, les chantiers qui les accompagnent occasionnent parfois des nuisances pour les riverains. À la demande de l'Arus (association des riverains de l'usine Saint-Gobain) et de divers collectifs d'habitants du Bas-Montreuil, les deux premiers arrêtés municipaux de restriction des jours et horaires de chantier

ont ainsi été signés. D'une portée géographique précise, ils ciblent des îlots ou secteurs bien délimités. Entrés en vigueur le 1^{er} juin dernier, ils concernent le chantier Saint-Gobain et l'îlot formé par les rues Simone-de-Beauvoir, des Deux-Communes, Jean-Jacques-Rousseau et Carole-Fredericks. Désormais, les engins de chantier ne pourront fonctionner qu'entre 8 heures et 18 heures et sont interdits les samedis, dimanches et jours fériés. Ces mesures sont une première étape avant la mise en place d'une charte de chantiers à faibles nuisances environnementales qui devrait voir le jour avant fin 2013. ●

Lounès-Matoub

Dix ans, ça se fête.



© GILLES DELBOS

La maison de quartier Lounès-Matoub, premier centre social municipal, lieu d'écoute et de rencontre inauguré en octobre 2002, a sorti le grand jeu le 8 juin pour célébrer sa première décennie. Et la fanfare funk Tarace Boulba n'a pas économisé son souffle et son groove pour lui rendre hommage et battre le rappel des habitants du quartier. ●

Portes ouvertes

Trois jours de shopping créatif à ICI Montreuil !

Avis aux shoppers curieux et inventifs, l'usine de créateurs ICI Montreuil ouvre grand ses portes les 28, 29 et 30 juin. Objectif de « l'incubateur de créations incontournables » : trois jours de découverte et de shopping entre mobilier et créations design, bijoux, vêtements, productions artistiques sur tout support et sans contrefaçon possible. Ceux qui le souhaitent pourront également visiter le dédale des ateliers investis par la centaine de résidents artisans-créateurs du 135, bd Chanzy. Musique et ambiance festives annoncées. Restauration sur place pour une petite faim. ●

✕ OÙ QUAND ? ICI Montreuil, 135, boulevard Chanzy. 93100 Montreuil. M° Robespierre. Bus 122 (Sorins).
Vendredi 28 juin, de 14 à 19 heures. Samedi 29 juin, de 12 à 18 heures.
Dimanche 30 juin, de 14 à 18 heures. Internet : icimontreuil.com

Le conseil municipal



Projets et finances de la Ville : des hauts, des bas et des débats

Débuté à 19 heures, suspendu à 2 h 30, le conseil municipal du 6 juin a pu examiner 44 délibérations sur les 74 mises à l'ordre du jour.

La séance du conseil municipal du 6 juin s'est ouverte par une minute de silence en mémoire du jeune militant antifasciste Clément Méric, tombé - le jour même de ce conseil - sous les coups d'un groupuscule d'extrême droite. Sur proposition de la Maire, la mémoire de Brahim Bouarram et Malik Oussékine a été associée à cette minute de recueillement*.

En préambule, la Maire a fait part de son intention d'organiser un débat sur la sécurité lors du prochain conseil municipal du 4 juillet, suite à sa décision prise le 22 mai, de suspendre le directeur de la tranquillité publique de ses fonctions.

Nombre de délibérations relatives à diverses créations d'équipements publics ont ensuite composé la première partie de cette séance. Ainsi, ont été présentées les perspectives d'architecture (cabinet Vincent Parreira) du nouveau groupe scolaire (écoles maternelle et primaire) de la ZAC Boissière-Acacia.

Conçus autour d'une idée force « celle d'une école véritablement ouverte sur le quartier », explique Catherine Pilon 1^{re} Adjointe déléguée à l'éducation et à l'enfance, ces bâtiments « à énergie passive » seront construits pour une part en terre crue.

Écoles, crèches, gymnase Diderot...

Coût de l'opération estimé à 23 M€. Lauréate de l'appel à projet « Nouveaux quartiers urbains » de la région Île-de-France, celle-ci participe à hauteur de 2,2 M€. Située sur une ZAC transférée à la communauté d'agglomération, Est Ensemble cofinance à hauteur de 300 000 € par classe auxquels s'ajoutent 3,9 M€ venant de l'aménageur. Réaction de Jean-Pierre Brard (Non inscrits) : « Il ne s'agit pas de terre crue mais de bétonisation », estimant que « ces projets, les Montreuillois n'en veulent pas » avant d'annoncer : « L'année prochaine, si les électeurs nous font confiance, nous arrêterons

immédiatement la bétonisation. »

Claude Reznik, élu du quartier, s'étonne qu'un conseiller s'oppose à la construction d'une école qui, de plus, permettrait de transférer une partie des enfants de celle de Nanteuil, et d'engager la troisième phase des travaux.

Mouna Viprey (RSM) estime que la responsabilité de la Maire est d'abord « de faire les travaux de cette troisième tranche », concédant que « cela ne desserrera pas l'école mais apportera un plus aux enfants accueillis ». Vote final : abstention des non-inscrits, messieurs Brard et Mamadou.

Le projet de crèche multiaccueil également sur la ZAC Boissière-Acacia a été voté à l'unanimité. La Maire a rappelé la promesse du conseiller général de Montreuil Ouest de créer 200 places de crèche et déplore qu'aucune place n'ait encore vu le jour.

Vote unanime de l'assemblée pour les délibérations relatives aux travaux de restructuration du grand hall du parc Montreuil. Ce projet permettra la tenue d'acti-



Alexandre Tuaille, pour le groupe RSM.

vités et d'événements à ce jour impossibles tels que de grands concerts. En cause : une isolation thermique et acoustique « déplorable ». D'aspect « résolument contemporain » - doté par exemple d'un bardage à effet miroir - le nouveau grand hall bénéficie d'un très fort soutien du conseil régional obtenu par la Ville, soit 1,2 M€ pour un coût total de 1,7 M€.

Gratuité des salles de la ville pour les associations

Alexandre Tuaille (RSM) se réjouit de ces travaux mais s'inquiète de savoir si la mairie peut « s'engager » à participer au

financement des besoins de sécurité civile nécessaires en cas de gros événements organisés par de petites associations. La Maire rappelle la gratuité des salles de la Ville pour les associations implantées à Montreuil et conduisant des activités non commerciales. Quant à la sécurité, la Maire répond que dans le budget prévisionnel d'un gros événement susceptible d'accueillir plusieurs centaines de personnes, ces moyens devraient être pris en compte, mais n'exclut pas d'aider les petites associations qui en auraient réellement besoin, « comme cela se fait déjà ». Vote à l'unanimité pour ce projet tout comme pour la démolition et la reconstruction très attendue du gymnase Diderot ainsi que la création d'un terrain de proximité afin d'élargir l'offre sportive dans le quartier.

L'art d'avoir « Pignon sur rue »

Vote unanime encore pour le projet « Pignon sur rue » pré-

senté par Serge Haziza, conseiller municipal délégué à l'expression artistique. Il verra le jour en lieu et place de la fresque « Montr'œil » située à l'entrée ouest de la rue du Capitaine-Dreyfus. Défraîchie et dégradée, cette fresque sera remplacée - en accord avec la copropriété - par l'exposition, au fil de l'année, d'une vingtaine de reproductions d'œuvres d'artistes sur bâches géantes. Y incluant la Maison des artistes - Le 116 rue de Paris



© CUT ARCHITECTURES

- Alexie Lorca (groupe socialiste) demande si « Toutes ces petites choses appartiennent à un grand projet global et lequel? ». Réponse de M. Cuffini, Adjoint délégué à la culture: « Oui. À celui des Assises de la culture dont l'une des dix orientations est d'intensifier la présence de l'art dans l'espace public. »

Le futur grand hall du parc Montreuil.

le compte de gestion du trésorier municipal (exercice 2012), le compte administratif et affectation des résultats (exercice 2012) ainsi que sur la présentation du rapport d'observation définitive de la chambre régionale des comptes d'Île-de-France (CRC) portant sur la gestion de la ville pour les exercices 2006 et suivants (celui de 2011 inclus). Sans oublier la présentation préliminaire du cabinet Klopfer (expert en finances publiques auquel recourt la Ville depuis plus de dix ans), censée éclairer d'une lumière froide et neutre l'évolution financière de la Ville de 2006 à 2012. Celle-ci a d'ailleurs été en partie commentée dans une précédente édition de *Tous Montreuil**.

Des appréciations positives sur des sujets majeurs

Les conseillers de l'opposition ont contesté le fait de ne pas avoir été préalablement prévenus de cette présentation. Dominique Voynet explique: « Tous les chiffres de cet exposé sont présents dans le compte administratif et simplement mis en perspective. »

Le conseiller municipal délégué Pierre Desgranges se félicite qu'en dépit de « la sévérité coutumière des magistrats, la chambre a laissé filtrer des appréciations très positives vis-à-vis de l'actuelle équipe municipale sur des sujets majeurs, au premier

rang desquels le redressement des comptes municipaux ».

Un « péché véniel » de 40 millions à la fin des années 1990

Sujet âprement débattu: les 40 M€ versés par la Ville sous la forme de subvention à la SEMIMO (société d'économie mixte de Montreuil) à la fin des années 1990 et imputés en compte d'investissement alors qu'ils auraient dû l'être en compte de fonctionnement, cette dépense étant irrécouvrable. Sur recommandation de la CRC, l'actuelle équipe municipale n'a eu d'autre choix que de régulariser la situation comptable par le biais d'un amortissement rendu récemment possible sur quinze ans, à raison de 2,7 M€ par an inscrits en créances et ne figurant plus à l'actif de la Ville. Qualifiant de « péché véniel » cette imputation comptable irrégulière de 40 M€ qui remonte à l'époque où il était maire, Jean-Pierre Brard répond que: « La chambre critique des choix que nous avons faits et que nous assumons complètement. » Pour Gaylord Le Chequer (RGC), « Ce problème de trou de 40 millions est une fanfaronnade. Je ne nie pas que le problème existe, mais qu'avez-vous fait depuis cinq ans pour régler cette question? ». Mouna Viprey (RSM) estime pour sa part que si la Commune « avait intégré cette ardoise de 40 M€, alors rien ne se serait passé comme cela s'est passé sous cette mandature ». La Maire répond en évoquant le précédent rapport de la CRC en 2007, qui notait l'ignorance délibérée de la véritable nature de cette dépense « altérant ainsi la sincérité de son compte administratif de 1998. Mais, à cette époque, la chambre n'a pas formulé de préconisations et n'a pas demandé à la Ville de régulariser, contrairement à aujourd'hui. Cette année, en effet, la chambre formule pour la première fois des recommandations dont la plupart sont déjà mises en œuvre par la Ville. L'amortissement comptable de cette subvention de 40 millions sera quant à elle inscrite au budget primitif 2013. Enfin, si on amortit 40 millions sur quinze ans, cela n'efface pas 40 millions de désendettement effectués sur cinq ans, n'est-ce pas?! »

Les garanties d'emprunt de l'OPHM

Frédéric Molossi (groupe socialiste), suggérant une analyse financière « dans les plus brefs délais », s'est attardé sur la forte concentration des emprunts garantis par la Ville au bénéfice de l'OPHM, point signalé par la CRC. Et l'Adjoint délégué à l'urbanisme et au logement Daniel Mosmant de répondre qu'il « suffit de comparer l'actif de l'Office qui s'élève à un peu plus de 3 milliards d'euros avec notre garantie d'emprunt qui s'élève à hauteur de



Daniel Mosmant, Adjoint délégué à l'urbanisme et au logement.

232 millions pour comprendre qu'il n'y a pas de risque à garantir les emprunts de l'OPHM ». En conclusion, la Maire rappelle que « l'opposition siège en conseil d'administration et que la plupart des garanties d'emprunt sont acquises à l'unanimité ».

Enfin, l'effort de désendettement salué par la chambre régionale a aussi fait parler de lui. Avis de l'opposition: le désendettement se serait réalisé « au détriment de la vie quotidienne des Montreuillois ». Avis de la Maire bien différent pour laquelle désendetter une Ville permet de « retrouver des marges d'investissement et de construire les équipements publics comme les écoles et les crèches dont les Montreuillois ont besoin ». ● M. B.

* Tous Montreuil n° 96 - 28 mai / 10 juin 2013.

ZOOM

RAPPORT EN LIGNE

Le rapport de la chambre régionale des comptes d'Île-de-France portant sur la période 2006-2011 est consultable sur le site de la Ville. Il comporte la réponse de l'actuelle maire ainsi que celle de l'ancien maire. *Tous Montreuil* y reviendra dans sa prochaine édition (n° 99 - 9 juillet). www.montreuil.fr/crc



Alexie Lorca, pour le groupe socialiste.

Conclusion: sur fond de débats très fournis, majorité et opposition ont en définitive majoritairement approuvé la continuité de tous les projets présentés ce 6 juin 2013. ● M. B.

* Le premier s'est noyé le 1^{er} mai 1995 après avoir été jeté dans la Seine par des manifestants du Front national, le second est décédé le 6 décembre 1986 des suites d'un tabassage par les forces de l'ordre, en marge d'une manifestation contre le projet Devaquet.



Revoir le conseil municipal:
<http://www.montreuil.fr/videosCM>
Prochain conseil municipal
le jeudi 4 juillet 2013 à 19 h 00.

LISTES NON ELUES

Dans le respect des engagements pris par la nouvelle municipalité en termes de pluralisme, *Tous Montreuil* donne cinq fois par an la parole aux listes en présence lors des élections municipales de mars 2008.

Nouveau Parti anticapitaliste

MICMACS MONTREUILLOIS

L'année politique à Montreuil s'achève dans un climat bien vicié. Un journaliste a été malmené par le responsable de la « tranquillité publique » aux méthodes dénoncées depuis longtemps.

Mais la Maire fait mine de découvrir ces dérapages. Certains à gauche soutiennent, abandonnent voire dénoncent Roms ou Africains en fonction de préoccupations purement électoralistes. Sous Voynet comme sous Brard, le Méliès subit bien des tracas. De plus, la cour régionale des comptes s'est étonnée de la persistance de certaines pratiques comptables datant de l'ère Brard. La mise à jour va coûter 2,3 millions d'euros au budget de la Ville

chaque année pendant quinze ans ! Mme Voynet continue pourtant sa politique de grands travaux sans se poser la question des ressources qui resteront à la Ville quand la dotation de l'État aux communes va connaître un sérieux coup de rabot. De leur côté, les deux conseillers généraux PCF de Montreuil ont voté avec les élus PS/EELV une augmentation à venir de 5,9 % des impôts départementaux ! On attend toujours la protestation de Montreuil Avenir. Raté,

ces deux élus en sont des membres éminents... Le mal-logement, la pauvreté appellent des réponses politiques et non des calculs politiques qui désespèrent la population. Contre la spéculation immobilière, construire des logements sociaux, refuser tous les racismes, voilà des débats que le NPA propose à l'occasion de sa fête, le vendredi 5 juillet, 19 heures, centre Marcel Cachin. ■ npa.montreuil@gmail.com

MoDem

MONTREUIL : DES FINANCES ENCORE DANS LE ROUGE !

Le récent rapport public sur les comptes de la mairie montre que le chemin est encore long pour sortir Montreuil de l'ornière financière où elle se trouve depuis trop

d'années. Si la municipalité a objectivement réalisé quelques progrès, le bon sens, le pragmatisme, l'attention portée aux véritables besoins des habitants de Montreuil restent très largement insuffisants : encore trop de dogmatisme, d'idéologie dans le choix des projets portés par une vision « écolo-techno » plutôt que par une véritable appréciation des besoins quotidiens et immédiats de la population : logement, services publics, sécurité, bien-être et bien vivre nous

manquent cruellement. À quand l'intérêt de tous avant les idées brillantes et majestueuses ? Les finances publiques y gagneraient aussi ! ■ [Modem Montreuil - www.modem-montreuil](http://www.modem-montreuil)

Lutte ouvrière

NON AU RACKET GOUVERNEMENTAL ET PATRONAL SUR LES RETRAITES

Et c'est reparti pour un nouveau racket sur les retraites. Les « solutions » préconisées par

les experts du gouvernement sont déjà sur la table : baisse des pensions et leur désindexation, durée de cotisation relevée jusqu'à 44 ans, hausse de la CSG des retraités, diminution des retraites des fonctionnaires avec le calcul de leur pension sur les dix dernières années... On nous assène à nouveau les mêmes mensonges et les mêmes poncifs sur la soi-disant inégalité entre le public et le privé. On nous rassure que nous vivons plus longtemps et que donc il faudrait travailler plus

longtemps. Mais les pensions du public et du privé ont bien une chose en commun : elles sont trop faibles ! Quant à l'allongement de la durée de vie, il va de pair avec le progrès, qui augmente la productivité et les richesses disponibles. Si celles-ci n'allaient pas dans la poche d'une minorité de privilégiés, elles pourraient alimenter les caisses de retraite. Le gouvernement prétend étudier toutes les pistes... sauf une : faire payer le grand patronat. Mais, pas gêné, le parti socialiste préfère reprendre les mêmes

arguments que la droite : le « gouffre » des caisses de retraite, un déficit « abyssal » à combler d'urgence pour « sauver » le système. Ce déficit serait de 20 milliards en 2020 : 20 milliards, c'est le montant du cadeau que le gouvernement a fait au patronat avec le Crédit Compétitivité. Quand il s'agit d'arroser le patronat, ce n'est pas l'argent qui manque. Eh bien, cet argent doit servir aux retraites ! ■ lo.montreuil@hotmail.fr

Liste de Monique Clastres

L'HONNEUR DE LA DROITE

Dans l'éditorial du précédent *Tous Montreuil*, Mme Voynet, sous couvert d'un dialogue fictif avec une « voisine à sa fenêtre », écrit : « On est heureux à Montreuil : il n'y a pas de racisme, il n'y a pas de droite. »

Nous dénonçons vivement de tels propos : chercher avec l'énergie du désespoir à reconstruire une popularité en ruine ne justifie pas le recours à l'insulte et à l'amalgame au moyen d'une parataxe douteuse. À quelques jours du 18 juin, nous rappelons à Mme Voynet que la droite républicaine est l'héritière de la pensée, des principes et de la vision du général de Gaulle. Mme Voynet eut pour mentor René Dumont : chacun peut rechercher ses états de service

durant l'Occupation... Quant à l'inexistence de la droite sur la ville, faut-il rappeler notre combat contre la sédentarisation massive des populations roms ? Notre engagement pour que notre ville bénéficie enfin de la vidéo-tranquillité ? Notre lutte contre la coupure délirante de l'autoroute ou nos prises de position répétées contre les hausses confiscatoires des impôts locaux alors que le service rendu aux Montreuillois se dégrade de jour en jour

(sécurité, propreté, cadre de vie) ? Montreuil mérite mieux que les insultes d'une maire aux abois qui s'apprête à laisser en héritage une ville exsangue et esseulée. La droite républicaine et le centre, autour d'une équipe crédible et renouvelée, seront au rendez-vous de 2014 avec un programme rigoureux de redressement municipal. L'espoir va changer de camp. ■ [Liste Monique Clastres](#)

UMP

L'HONNEUR DE LA DROITE

Dans l'éditorial du précédent *Tous Montreuil*, Mme Voynet, sous couvert d'un dialogue fictif avec une « voisine à sa fenêtre », écrit : « On est heureux à Montreuil : il n'y a pas de racisme, il n'y a pas de droite. »

Nous dénonçons vivement de tels propos : chercher avec l'énergie du désespoir à reconstruire une popularité en ruine ne justifie pas le recours à l'insulte et à l'amalgame au moyen d'une parataxe douteuse. À quelques jours du 18 juin, nous rappelons à Mme Voynet que la droite républicaine est l'héritière de la pensée, des principes et de la vision du général de Gaulle. Mme Voynet eut pour mentor René Dumont : chacun peut rechercher ses états de service

durant l'Occupation... Quant à l'inexistence de la droite sur la ville, faut-il rappeler notre combat contre la sédentarisation massive des populations roms ? Notre engagement pour que notre ville bénéficie enfin de la vidéo-tranquillité ? Notre lutte contre la coupure délirante de l'autoroute ou nos prises de position répétées contre les hausses confiscatoires des impôts locaux alors que le service rendu aux Montreuillois se dégrade de jour en jour

(sécurité, propreté, cadre de vie) ? Montreuil mérite mieux que les insultes d'une maire aux abois qui s'apprête à laisser en héritage une ville exsangue et esseulée. L'UMP, autour d'une équipe crédible et renouvelée, sera au rendez-vous de 2014 avec un programme rigoureux de redressement municipal. L'espoir va changer de camp. Pour l'UMP-Montreuil, Thomas Stoeckle et Myriam Desvergnès. ■ ump-montreuil@hotmail.fr

Parti ouvrier indépendant

NE TOUCHEZ PAS À NOS RETRAITES !

À l'heure où cette chronique est rédigée, nous ne connaissons pas les résultats de la conférence sociale des 20 et 21 juin. Mais nous savons que le gouvernement a fait connaître ses objectifs

concernant le contenu de la contre-réforme des retraites qui y sera débattue. Personne ne sera épargné : retraités et actifs, jeunes et vieux, hommes et femmes, fonctionnaires et salariés du privé. Mais qu'est-ce qui justifie cette contre-réforme ? On nous dit qu'en 2020 le déficit des régimes de retraite serait de 20 milliards d'euros. Au-delà du caractère fantaisiste des chiffres, comparé aux 30 milliards d'euros prélevés chaque année sur la Sécurité sociale et offerts aux patrons sous forme

d'exonérations, cette somme semble bien dérisoire. Sans parler des scandales de corruption et de détournement en tout genre... Confronté à l'aspiration de l'immense majorité de la population à bloquer la politique de destruction menée par le gouvernement Hollande/Ayrault - en témoignent notamment l'immense mobilisation des enseignants avec leurs syndicats contre la loi Peillon ainsi que celle des élus contre l'acte III de la décentralisation - celui-ci n'a d'autre choix

que de chercher à mettre en place un ordre corporatiste, en liant les organisations syndicales à la mise en œuvre de ses plans. C'est l'objectif de la conférence sociale. Pour le POI, rien ne justifie une nouvelle contre-réforme des retraites. Rien n'est plus urgent que de réaliser l'unité pour rompre avec cette politique de chômage, de misère et de précarité, dictée par l'Union européenne et la troïka. ■ [Les comités de Montreuil du POI](#)

Une scène contemporaine va naître au 116

La bâtisse du 116, rue de Paris fait peau neuve ou plutôt pierre neuve pour devenir un laboratoire des arts contemporains et accueillir des artistes plasticiens montreuillois, nationaux et internationaux. Ouverture prévue cet automne.

Arts visuels

« **L**e 116, rue de Paris est destiné à une programmation contemporaine exigeante qui "parle" à tout le monde, martèle Marlène Rigler, qui vient de prendre la direction de ce nouveau centre d'arts visuels contemporains dont l'ouverture est envisagée cet automne. *Il est le contraire d'une galerie institutionnelle puisque le public montreuillois, quel que soit son âge et son niveau de connaissance, va pouvoir y vivre une expérience sensible en fonction de la personnalité d'un créateur. Et prendre part à une démarche artistique.* » D'origine autrichienne, Marlène Rigler a conduit des événements et dirigé des centres d'art à l'étranger. New York, Bruxelles, Munich, Paris... « Choisir un contexte

public, c'est un engagement fort et un défi inouï aujourd'hui, argumente cette jeune diplômée en « philosophie de l'art ». Le 116 va soutenir et présenter la création, en train de se faire, sur les questions de société, avec des artistes locaux, nationaux et internationaux. Ce projet est articulé à partir du territoire de Montreuil, avec les autres partenaires de la ville : la Maison populaire, le réseau des bibliothèques, Les Instants chavirés, le conservatoire... » En mouvement perpétuel, les techniques d'expression dans les arts plastiques se croisent, s'imbriquent, se complètent, se réinventent au rythme des évolutions technologiques et des supports de création et le 116 va donner à voir l'ampleur des recherches qui s'élaborent à Montreuil, en France et dans le monde.

Un lieu ouvert à l'image de la diversité montreuilloise

Vidéos, installations sonores et scénographiques, photos... « La

scène artistique contemporaine locale est foisonnante et nous allons provoquer des échanges avec des artistes étrangers. Parce que ce lieu doit être ouvert sur l'autre, sur tous les publics, sur les autres pays, à l'image de la diversité sociale et culturelle qui caractérise cette ville. » Le dénominateur commun des artistes reçus « en résidence » au 116 relève de la qualité de leurs œuvres conjuguée à leur capacité de transmettre leur démarche, « leur geste artistique » aux Montreuilloises, et surtout aux enfants lors d'ateliers de pratique, avec un accompagnement ludique. « C'est la raison d'être de cet équipement, se passionne Marlène Rigler. Accueillir. Découvrir. Faire participer. Partager. Fabriquer ensemble. Rendre ce lieu public. Au cœur du 116, le plus important, c'est la dimension humaine et la façon dont l'artiste travaille avec les autres. » Dès l'automne, une première exposition collective va aussi dévoiler aux visiteurs, les travaux de rénovation et d'exten-



tête de l'art

Stanislas

et ses bulles de folie douce

■ L'auteur-illustrateur Stanislas, formé à l'architecture intérieure, aux arts appliqués et métiers d'art, publie *Le Savant fou* aux éditions Les Rêveurs. « *Ma fille est la meilleure copine de la fille de Nicolas Lebedel, le cofondateur des Rêveurs. Après une représentation de nos enfants au théâtre Berthelot, nous avons dîné ensemble et parlé boulot. De cet échange, voici un "singleton", c'est-à-dire un album unique.* » Cette création montreuilloise de deux parents d'élèves d'un quartier regroupe les « strip » (histoires en trois cases), parues dans la presse jeunesse chez *Je bouquine*. « *Ces exercices de style très condensés permettent d'apprendre à élaguer au maximum* », observe Stanislas, auteur-illustrateur d'une vingtaine d'albums de bande dessinée. « *J'en ai rajouté plein, transformé d'autres. Le personnage, un savant loufoque, vit avec sa femme et ses deux filles dans une maison de banlieue. Ses trois nénettes ne sont pas très intéressées par ses inventions. Je revisite tous les grands thèmes de la science-fiction, les grands auteurs du genre. Et je tape beaucoup sur la télévision et les bêtises de notre civilisation "moderne".* » Comme un réalisateur de films, Stanislas travaille avec précision ses repérages de lieux ou d'objets. « *Je vais renifler l'atmosphère d'un endroit. Puis je travaille le scénario, la mise en scène, le découpage, le jeu d'acteurs, les accessoires et les détails.* » En chantier, cinq volumes d'après le feuilleton radiophonique *Le Perroquet des Batignolles*, de Jacques Tardi et Michel Boujut. Du grand 9^e art... ● F. C.

✘ SAVOIR PLUS : *Le Savant fou* aux éditions Les Rêveurs ; *Les Aventures d'Hergé* (biographie du père de Tintin) et *Le Perroquet des Batignolles Tome 1 - L'Énigmatique monsieur Schmutz* aux éditions Dargaud - dont l'un des personnages habite à Montreuil... www.editionslesreveurs.com



L'équipe du 116, rue de Paris, Jane Toussaint, Marine Clouet et Marlène Rigler.

... sion de cette maison de maître du XIX^e siècle. L'architecte Bernard Desmoulin, lauréat du prix Équerre d'argent, a notamment prévu une salle d'exposition de 200 mètres carrés, des salles de pratiques artistiques et des locaux administratifs pour l'équipe déjà à pied d'œuvre.

● Françoise Christmann

Serge Haziza

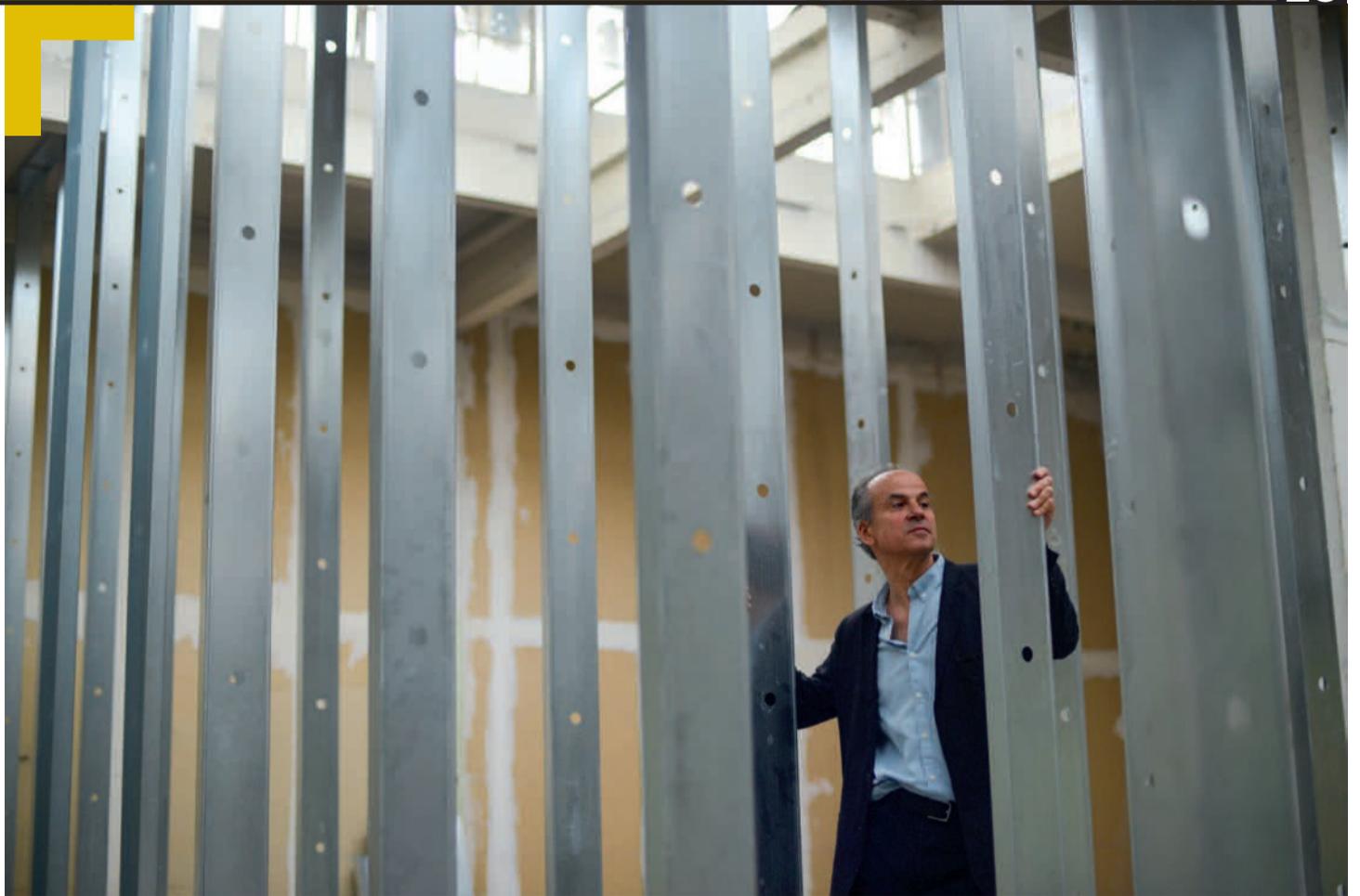
conseiller municipal délégué aux événements et expressions artistiques

« Le "116", toute une histoire montreuilloise »

■ « Nous voilà au terme d'un long périple et de tant de volonté exprimée par les Montreuillois pour avoir enfin sur la ville un lieu de représentation destiné aux arts plastiques.

Nous avons tous souhaité pendant des dizaines d'années ce lieu de rencontres, de monstrosités, d'initiations et d'échanges autour de l'art contemporain. Vous allez ainsi bénéficier des talents exprimés par des artistes d'horizons divers.

Le 116, lieu culturel emblématique tant attendu, continuera à véhiculer l'image multiculturelle de notre ville. Il aura pour ambition d'avoir un rayonnement au-delà de nos frontières. En complément de l'offre proposée au plan local, en Île-de-France ou au plan national, le 116 tentera de valoriser certaines expressions artistiques moins visibles dans différentes institutions culturelles publiques et privées. Il nous aidera à éclaircir les ruptures de notre monde contemporain au-delà des courants, des modes et des instants d'un moment. » ●



Patrick Fierry, comédien de théâtre, cinéma et télévision, ouvre La Générale début octobre, une école professionnelle bilingue de théâtre, réalisation et création de costumes. Certains ateliers s'adressent uniquement aux Montreuillois amateurs, en priorité aux enfants de 8 à 11 ans.

LA GÉNÉRALE S'INSTALLE

Les jeunes comédiens, réalisateurs et costumiers vont désormais faire leurs classes en deux ans à Montreuil à La Générale. Une école bilingue où des metteurs en scène et acteurs renommés vont enseigner dès le 1^{er} octobre. Rencontre avec le directeur et acteur Patrick Fierry.

Formation et pratique artistique

Rendez-vous dans un café du centre-ville avec Patrick Fierry, qui vient d'arpenter le chantier de sa future école dont l'ouverture est prévue le 1^{er} octobre à quelques pas d'ici. « *Je veux faire coexister les trois formations complémentaires que sont la réalisation, le jeu d'acteurs, la création de costumes et faire travailler ces*

futurs professionnels ensemble pour les confronter à la réalité de notre métier », résume d'emblée cet acteur, qui a lui-même commencé sa carrière dans la compagnie Jean-Louis Barrault, en jouant dans *Harold et Maud* avec Madeleine Renaud. Patrick Fierry construit l'école de ses rêves, où chacun-e recevra 1 000 heures de cours par an dans sa discipline. Les 150 étudiants en théâtre qui vont intégrer La Générale peuvent ensuite entrer dans les grandes écoles. « *Ils vont recevoir*

l'enseignement de metteurs en scène qui vont changer tous les deux mois. De façon à travailler selon différentes formes d'exigence professionnelle, détaille cet ancien élève de « la rue Blanche », en cours avec François Cluzet ou Christophe Malavoy. Des master class vont être animées par des professeurs anglais de l'Actors Studio. Les étudiants vont être régulièrement auditionnés par des directeurs de casting pour participer aux courts-métrages des élèves en formation de réalisation. Et ils vont être entraînés à participer à des castings de la scène anglo-saxonne. »

et ceux qui vont apprendre le métier de costumier. « *En deuxième année, ils vont avoir l'opportunité de faire des stages à l'étranger sur des tournages, annonce Patrick Fierry. Le programme doit les rendre capables de vêtir l'époque ou le contemporain, tout en tissant un réseau international.* » La Générale veut aussi privilégier les Montreuillois amateurs et Pascal Fierry a choisi « *Pascal Monge pour diriger les ateliers pour les enfants de 8 à 11 ans qui vont aborder les textes d'auteurs et faire l'apprentissage des différentes phases de création d'un spectacle* ». Des ateliers pour adultes sont également en projet et les locaux vont aussi se transformer en galerie d'expositions de peintures, sculptures et photographies. Autre clin d'œil à la ville, la présence à La Générale de l'acteur montreuillois Jean-Luc Porraz, qui vient de triompher dans la comédie hilarante *Thé à la menthe ou t'es citron*. Et les prochaines auditions des élèves ont lieu les 4 et 5 juillet...

● Françoise Christmann

✕ SAVOIR PLUS : Prochaines auditions les 4 et 5 juillet et début septembre. Tous les détails sur le site www.la-generale.com, La Générale, 11, rue Rabelais. Tél. : 06 79 50 15 27 et contact@la-generale.fr

ON SE RÉGALE AU SÉNÉGAL

Exposition

Dans la galerie-restaurant de Soukary Solly, L'Art à palabres, rue Pierre-de-Montreuil, la diversité artistique et culturelle du Sénégal s'expose jusqu'au 28 juillet dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Tableaux, objets, vêtements, linge de maison, sacs, chaussures, jouets, bijoux... nous démontrent le talent et le savoir-faire des artisans et des artistes sénégalais à innover tout en préservant la tradition. Samedi 29 juin, de

11 heures à minuit, Farafina Création présente des pièces pour tous, des robes de gala aux vêtements simples et colorés. Ces créations ont été réalisées au Sénégal par une styliste française, avec un concept de commerce éthique, pour valoriser les métiers de la couture en Afrique. À partir du 13 juillet, housses de couettes, tapis, décoration intérieure de chambres pour enfants et adultes vont nous guider vers la fantaisie et les couleurs chatoyantes. On note aussi la présence le 6 juillet de l'association Astou Une Fleur

dans le désert, qui œuvre pour les enfants du Sénégal. Et l'exposition du peintre Moussa Gueye et ses Fêtes et traditions du Sénégal riches de tendresse et d'énergie. Ici l'ensevelissement est garanti...

● F. C.

✕ SAVOIR PLUS : Un mois au Sénégal, jusqu'au 28 juillet, L'Art à palabres, 27, rue Pierre-de-Montreuil. Tél. : 06 28 34 35 85 et lartapalabres@gmail.com Dégustation de boissons sénégalaises à base de fleurs d'ibiscus et restauration sur place. <http://lartapalabres.artblog.fr>

*« bien » en montreuillois.



Alexandre aux commandes de Pégase, et paré pour la ruée vers l'air, sous l'œil des autres pilotes : Nicolas, Olivier et Kévin.

L'esprit du club

Dès l'arrivée sur l'aérodrome, pilotes, pilotes-remorqueurs, instructeurs, élèves, passagers d'un jour, tout le monde participe à la préparation des machines. « Ici, on apprend tout sur tout », résume Kévin, 18 ans. Déjà cent heures de vol au compteur. « C'est l'école de la vie », crie-t-il depuis la voiture qu'il manœuvre pour tracter l'un des huit planeurs de la flotte jusqu'à la piste de décollage. C'est que le futur ingénieur en aéronautique a bien retenu les leçons

de Gaby. « Tout le monde met la main à la pâte, confirme le président et instructeur. Nous entretenons nous-mêmes notre matériel. Nous avons construit notre hangar. Le planeur est un sport collectif. » Un état d'esprit aussi, hérité de l'aviation populaire. « Le droit de voler pour tous, c'est l'objectif que s'étaient donné Les Goélands de Montreuil lors de leur création en 1936, alors que le gouvernement œuvrait pour une démocratisation des loisirs », explique Gaby, qui vole depuis l'âge de 16 ans. Organisées par Jean Moulin, les sections d'aviation populaire au sein des aéro-clubs avaient pour but de « développer l'esprit aéronautique dans la nation, principalement chez les jeunes ». Un objectif que poursuit encore aujourd'hui Gaby dans les collèges et lycées de Montreuil, où il dispense gratuitement des cours de préparation au brevet d'initiation aéronautique (BIA). Avec ces cours, les élèves peuvent dès 14 ans s'exercer au pilotage d'un planeur. Et pour découvrir le vol à voile en mode ludique ou se préparer au brevet de pilote planeur, l'association organise des stages de deux à douze jours. Aussi, pour éviter à ses membres de faire la navette entre Montreuil et Sézanne, Les Goélands offrent même la possibilité de loger sur place dans leur local aménagé. Un moyen également de rentrer pleinement dans la vie de ce club de fous d'ailes.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Vol plané

Envie de flirter avec les barbulles¹ des cumulus ? L'association montreuilloise Les Goélands propose des baptêmes ou des stages sur l'aérodrome de Sézanne. Elle participe à la journée nationale « Ça plane pour elles », les 29 et 30 juin. Une opération pour faire découvrir l'activité de vol à voile aux femmes et à leurs accompagnants.

Aéronautique

« **Y**a pas d'hélice hélas. C'est là qu'est l'os. » La réplique culte de *La Grande Vadrouille* vient immédiatement à l'esprit de

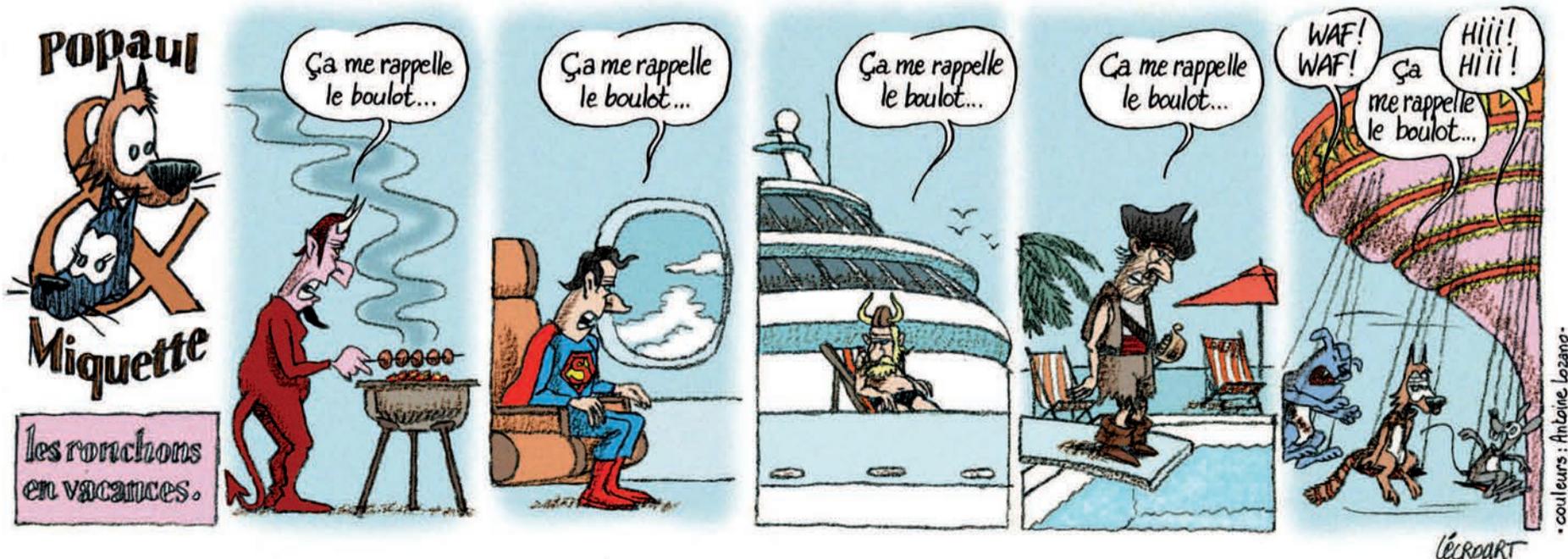
celui qui s'apprête à faire son premier vol plané. Et même si le sérieux, la patience, la maîtrise des pilotes du club des Goélands impressionnent, difficile de réprimer le frisson qui parcourt l'échine quand le câble du treuil se tend - et nous avec - avant de nous envoyer en l'air. Mais c'est le prix à payer pour tutoyer les

oiseaux et jouer les Icare. Le prix à payer pour découvrir la magie du vol en silence, sans moteur. Après avoir été projeté dans les airs, le ciel de Sézanne s'ouvre à soi. La sensation d'ascension, quasi verticale, reste finalement plus impressionnante depuis le sol. Une fois en haut, le « temps suspend son vol, et les heures propices, leur cours ». Rien à faire sinon profiter, admirer et écouter les explications passionnantes et passionnées du pilote. Après cette expérience inoubliable, la manipulation des palonniers, du manche à balai comme le pilotage « aux fesses² » n'ont plus de secret pour le passager. Car Alexandre, Nicolas, Olivier, Kévin, tous ces bénévoles ont à cœur de partager leur amour du vol à voile. À l'image de leur infatigable et enthousiaste président, Gabriel Lacote.

de Gaby. « Tout le monde met la main à la pâte, confirme le président et instructeur. Nous entretenons nous-mêmes notre matériel. Nous avons construit notre hangar. Le planeur est un sport collectif. » Un état d'esprit aussi, hérité de l'aviation populaire. « Le droit de voler pour tous, c'est l'objectif que s'étaient donné Les Goélands de Montreuil lors de leur création en 1936, alors que le gouvernement œuvrait pour une démocratisation des loisirs », explique Gaby, qui vole depuis l'âge de 16 ans. Organisées par Jean Moulin, les sections d'aviation populaire au sein des aéro-clubs avaient pour but de « développer l'esprit aéronautique dans la nation, principalement chez les jeunes ». Un objectif que poursuit encore aujourd'hui Gaby dans les collèges et lycées de Montreuil, où il dispense gratuitement des

« La meilleure façon de voler, c'est encore la nôtre »

« Le planeur est un vrai sport à la différence de l'avion, où tout est mécanique et dirigé par un moteur, scande Gaby. En planeur, il faut chercher les ascendances pour se maintenir en altitude le plus longtemps possible. » Le record de Kévin ? Huit heures, tandis que Nicolas a réussi à accrocher jusqu'en baie de Somme. Seul inconvénient de ce sport, son assujettissement à la météo et une saison qui court de mars à octobre. Mais Gaby est tellement mordu qu'il « serait capable de faire voler un planeur dans le hangar », s'amuse Olivier. Et pour



couleurs : Antoine Lozano



Gaby le magnifique, sur l'aérodrome de Sézanne.

ceux qui sont encore trop jeunes pour voler de leurs propres ailes, ils peuvent toujours adhérer à la section aéromodélisme des Goélands, une bonne préparation avant l'aventure du vol...

● Anne Locqueneaux

1. Base du nuage.

2. Ascendance qui se fait sentir dans les fesses avant l'indication du variomètre.

✦ SAVOIR PLUS : Aéro-club Les Goélands, 26, rue des Hanots, <http://club.quomodo.com/goelands-sezanne>, aeroclub.lesgoelands@laposte.net, tél. : 01 48 94 37 21 et 06 71 74 24 72. Baptême : 35 € pour les moins de 25 ans, 50 € pour les plus de 25 ans. Stages découverte, initiation et perfectionnement en juillet et jusque mi-août. L'association recherche aussi un local à Montreuil pour entretenir son matériel et former les jeunes pilotes.



© PHILIPPE ROLLE

Complicité et concentration dans ce face-à-face entre Martine Hess (à gauche) et Laurent Alliez.

Quand le tireur devient maître d'armes

Martine Hess, maître d'armes emblématique du CAM, passe le témoin à son jeune disciple, Laurent Alliez.

Escrime

En escrime, les trajectoires se croisent comme le fer. C'est ainsi que Martine Hess, maître d'armes au CAM depuis 1995, a transmis l'art et la passion du fleuret à Laurent Alliez, escrimeur émérite de 27 ans. Depuis, l'élève est devenu maître... un maître d'armes, adoubé par la figure emblématique du CAM qui signait chaque séance d'un « Hess » passionné à la pointe de l'épée. Après dix-sept ans de service, la fine lame tire sa révérence et laisse les clés de la salle Colette-Besson à son protégé. « Je pars l'esprit tranquille. Le club va continuer de progresser. Je ne vous cache pas que si mon successeur avait été quelqu'un d'autre que Laurent, j'aurais peut-être encore continué. Mais là, j'ai toute confiance... » Pour le nouvel élu du CAM, l'héritage est aussi une histoire de famille. Car Laurent Alliez, fils d'Alain, le président, compte déjà trois ans d'enseignement auprès des jeunes tireurs du club, avec dans ses bagages l'expérience

d'une pratique au pôle Espoirs France, et un cursus de formation D.E.S. engagé à l'INSEP. « J'avais 5 ans quand j'ai découvert l'escrime. Je voulais être mousquetaire. Et puis, vers l'âge de 10 ans, je suis venu au CAM et j'ai rencontré Martine qui m'a vu grandir et donné le goût aux combats. » Des milliers d'estocades plus tard, le jeune bretteur a appris de son enseignante le plaisir du geste précis et le sens de la pédagogie et de l'échange. Son objectif : « faire de Montreuil à terme une référence au fleuret », son arme d'étude de prédilection. Pas question pour autant de reproduire à l'identique la méthode « Hess ». « À chacun son approche et sa sensibilité », argue le jeune technicien qui souhaite porter l'accent sur le sens et la lecture du jeu. « Apprendre à se déplacer, à piéger son adversaire, à sentir les

coups, ça me semble aussi important que les bases techniques. » Martine acquiesce fièrement. Sous la cuirasse de sa tenue, un pincement au cœur, mais elle rassure : « C'est une passation, pas un retrait définitif. Je ne disparaîtrai pas totalement, je resterai en coulisses pour m'occuper du club. » Le mousquetaire sourit. Il sait qu'on ne balaie pas une carrière d'un simple coup de fleuret...

● Hugo Lebrun

Sur www.montreuil.fr



Performances en images

La webtv vous fait découvrir les moments forts du Meeting d'athlétisme de Montreuil, à travers le clip musical réalisé par Martin Coursier.

Cet événement sportif exceptionnel a attiré les foules le 3 juin dernier. Retrouvez en exclusivité les images des 400 élèves d'écoles élémentaires, collèges et lycées de la ville qui se sont illustrés à la course de relais sur la piste Jean-Delbert. En deuxième partie de soirée, les professionnels ont pris la relève. En têtes d'affiche : Teddy Tamgho, recordman mon-

dial du triple saut en salle, et Christophe Lemaître, double champion d'Europe au 100 mètres. En attendant les championnats du monde de Moscou qui auront lieu cet été, venez découvrir ou vous replonger dans les grands moments du meeting sur la webtv.

● Myriam Hammache



Inscriptions à la fin du mois de juin !

Les inscriptions pour la nouvelle saison d'escrime débutent dès la fin du mois ! Ne manquez pas les derniers rendez-vous de juin : le samedi 22 juin de 10 heures à 16 heures, le lundi 24 juin de 18 heures à 20 heures et le mercredi 26 juin de 15 h 30 à 19 h 30. Plus d'infos sur le site www.montreuil-escrime.over-blog.com ou par téléphone au 01 43 88 07 76. ●

MODE D'EMPLOI

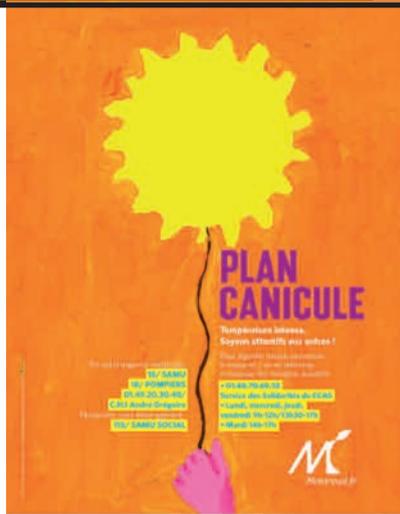
PROFITEZ DE L'ÉTÉ
EN TOUTE SÉCURITÉ

Plan canicule

Comme chaque année, le Centre communal d'action sociale (CCAS) déploie son Plan canicule, du 1^{er} juin au 31 août. Ce dispositif est destiné à aider et assister les personnes seules, isolées ou fragiles en cas de forte chaleur. Si le soleil s'est fait désirer ces dernières semaines, avec les premières éclaircies la vigilance est de mise. Rester au frais, boire de l'eau fréquemment et éviter de s'exposer au soleil entre midi et 16 heures constituent les règles de base pour se protéger des risques de déshydratation, de coup de chaleur et d'aggravation de

certaines maladies chroniques. Les personnes âgées ou fragilisées sont également invitées à remplir une fiche disponible au CCAS ainsi qu'au CLIC afin de bénéficier, en cas d'alerte canicule, d'un accompagnement personnalisé. Si vous remarquez une personne en difficulté durant cette période, n'hésitez pas à contacter les services d'urgence afin de favoriser une intervention rapide et efficace. ● Myriam Hammache

✕ SAVOIR PLUS : CCAS, Centre administratif Opale, bât. A, 3, rue de Rosny, tél. : 01 48 70 69 33 (lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 9 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures, mardi de 14 heures à 17 heures). CLIC, Espace Annie-Girardot, 23, rue Gaston-Lauriau, tél. : 01 48 70 65 01.



En cas d'urgence médicale

SAMU : 15
POMPIERS : 18
CHI André-Grégoire, tél. : 01 49 20 30 40
Personnes sans hébergement : CCAS ou Samu social (numéroter le 115) en dehors des heures d'ouverture.
La plate-forme téléphonique nationale « canicule info service » vous informe également au 0 800 06 66 66 (appel gratuit) du lundi au samedi de 8 heures à 20 heures, du 21 juin au 31 août.

PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à *Tous Montreuil*, Cap Horn (au 3^e étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS-ES. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.

VENDS

■ Lave-vaisselle Siemens SN 26/36/56, 250€. Vélo électrique adulte, 350€. ▶ 06 61 63 15 15.
■ Manteau cuir noir avec capuche fourrure, T. 38, 10€. Manteau Etam noir, T. 42-44, 8€. Manteau beige garçon avec capuche fourrure, marque Airness, T. 40-42, 10€. Belle paire de bottes noires, talons plats, P. 39, 5€. Bottes caoutchouc Décathlon, P. 37, 3€. Robes d'été, du 38 au 42, 4€. Jupe marque Jenyfer imitation cuir, T. 36, 4€. Doubles-rideaux blanc satin, 1,50€ la paire. Vêtements divers, de 0,50€ à 1€. Chaussures d'été du 37 au 39, de 3€ à 4€. Ventilateur sur socle blanc, 3 vitesses, 220 volts, 30 watts, 10€. Belles chaussures de sécurité P. 39, 10€. Belle veste imperméable avec capuche, bleu ciel, T. 44-46, 7€. Belles petites robes d'été de 4 à 6 ans, 4€. Petite bonbonne de gaz pour camping, 1€ pièce. Robe d'été grossesse, 2€. Pull homme marque Brice, T. 3, 3€. ▶ 06 32 91 60 10.
■ Robe de mariée T. 42 avec jupon en satin et jupon en tulle, 100€. Jupe en cuir T. 40, double fente au dos, 30€. Pantalon cuir femme T. 42, marque Helline, 40€. Veste femme en cuir T. 46, 40€. Blouson femme en cuir T. 42, 50€. Blouson cuir unisexe T. XL, 30€. Blouson moto homme T. 46-56, marque Triumph, 200€. Lot de 6 volumes *Mémoires de Mme de Maintenon*, seconde édition, 50€ le volume ou 300€ les 6. ▶ 06 89 54 22 19.

■ Sac à dos pique-nique isotherme beige et vert, jamais servi, avec vaisselle complète, 30€. Appareil de massage Nature et Découverte, neuf, 30€. Sac accessoire fleuri noir et violet style Mary Poppins, très bon état, 15€. Blouson cuir violet, T. 42-44, très bon état, 20€. Chaussures cuir neuves marque Creeks, bleu marine, P. 38, talons compensés 5 cm. Ordinateur Dell 2005, complet : clavier sans fil, parfait état, 100€. ▶ 07 61 57 75 06.
■ Meuble TV noir, 15€. Table basse fer forgé et plateau verre, 15€. Table basse fer forgé et plateau carreaux rouges, 20€. Relieuse pour dossiers, cahiers, livres... 30€. Clopinette (cigarette électronique), boîtier neuf, 40€. Adoucisseur d'eau avec son emballage, 30€. Caméra Canon ancienne, complète, 40€. Magnétoscope, 30€. ▶ 01 49 72 04 19 ou 06 52 95 89 64.
■ Magnétoscope Bluesky, 5€. Poste radio cassettes, marque Panasonic, 10€. Lot de 4 livres neufs *Twilight*, série complète, 10€. Lampe de chevet en opaline, abat-jour à changer, 3€. Appareil de musculation pour abdos, 5€. Boîte à pain en chêne foncé, rideau carreaux rouges, 3€. Robe et veste T. 38-40 de 5€ à 10€. Dérouleur pour papier absorbant et papier alu. Robe mariée T. 38, pour personne d'environ 1,60 m, avec jupon, petite veste manches courtes en fausse fourrure blanche, 40€ le tout. Petit aspirateur neuf, pouvant

BOULANGERIES

Boulangeries ouvertes en juillet

(sous réserve de modification)

- Le Fournil du Perche - M. Mandegou, 20, avenue de la Résistance
- Mme Lamoumi, 233, boulevard Aristide-Briand
- M. Bellanger, 151, boulevard de La Boissière
- M. Gaaloul, 5, rue Eugène-Varlin
- L'Épi d'or - M. Ben Hamida, 15, rue du Capitaine-Dreyfus (ex. Gallieni)
- M. Cherrier-Gasnier, 4, place Jean-Jaurès
- La Conquête du pain - M. Pawin, 40, rue Jules-Ferry
- M. Guerrida, 41, rue Léon-Loiseau
- M. Ben Habhab, 114, rue Marceau
- Le Pain doré - M. Soua, 2, rue de la Mare-à-l'Âne
- M. Larzq, 56, rue Molière
- L'Avenir des touleuses - M. Badada, 32, rue de Paris
- La Boulange - M. Bouchemoua, 127, rue de Paris
- Boulangerie 2000 - M. Zougah, 187, rue de Paris
- Le Fournil du Perche - M. Mandegou, 36, avenue Pasteur
- El Khabir - M. Tih, 9, avenue Paul-Signac
- Aux délices de Montreuil - M. Kaib, 39, boulevard Paul-Vaillant-Couturier
- M. Duchet - 95, avenue du Président-Wilson
- M. Barkaoui, 52, rue de Saint-Mandé
- M. Daudigny, 67, rue de la Solidarité
- M. Benjediane, 2, boulevard Théophile-Sueur
- Mme Da Silva, 192, boulevard Théophile-Sueur

se porter sur l'épaule, 10€. ▶ 01 48 58 50 77 ou 06 74 22 96 68.

SERVICES

■ Dame véhiculée, s'occupant déjà d'une personne à mobilité réduite, cherche à accompagner autre personne âgée dans les actes de la vie quotidienne : courses, accompagnements, repas, toilette... À discuter. ▶ 06 50 54 98 99.
■ Professeur, pédagogue expérimentée, propose cours de soutien en français, philo, allemand et anglais. Préparation bac, examens (niveau supérieur), vacances scolaires incluses. ▶ 01 48 58 55 90.

Vos petites annonces sur : www.montreuil.fr



MAIRIE PRATIQUE

ALLÔ LA MAIRIE ■ Tél. : 01 48 70 60 00.
SITE INTERNET ■ www.montreuil.fr
MAIRIE ANNEXE DES BLANCS-VILAINS
■ 77, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 45 28 60 60.
SESAM ■ Signaler les problèmes dans l'espace public, tél. : 01 48 70 66 66. Mail : sesam@montreuil.fr



URGENCES

PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.
■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

MAISON MÉDICALE DE GARDE

■ Composer le 15 le samedi de 12 h 30 à 20 heures, le dimanche et les jours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M° Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux-Rouget-de-Lisle.

SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 29 et dimanche 30 juin : Centre 15.
■ Samedi 6 et dimanche 7 juillet : Dr Hakem (Montreuil), 01 75 47 15 03.

AIDE HANDICAP ÉCOLE

■ 0 810 55 55 00.

URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

MALTRAITANCE 39 77

■ Maltraitance personnes âgées, personnes handicapées.

PERMANENCE DU DÉFENSEUR DES DROITS

■ Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.
■ Et, à compter du 1^{er} juillet, PAD de la mairie annexe des Blancs-Vilains, 77, rue des Blancs-Vilains, 01 45 28 60 60.

NUMÉRO D'URGENCE POUR LES SOURD-E-S

■ 114, un numéro gratuit ouvert 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour joindre le 17, le 18 et le 115.



Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Gilles Robel. Directrice de la communication : Dominique Cloarec. Rédactrice en chef : Sophie Bolo. Rédactrice en chef adjointe : Christelle Chevallier. Secrétaire de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Muriel Bastien, Françoise Christmann, Anne Collin, Antoine Jaunin, Anne Locqueneaux, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Judith Bregman, Myriam Hammache, Hugo Lebrun, Mylène Sacksick ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Véronique Guillion. Secrétaire : Nathalie Delzongle. Imprimerie IPS Pacy, imprimé sur papier recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : groupe@groupemedias.com. Distributeur : Isa Plus. Tirage : 52 000 ex.

tous les repas

SUPPLÉMENT À TOUS MONTREUIL / N° 98 / DU 25 JUIN AU 8 JUILLET



Rue Victor-Hugo

Vos photos



© JÉRÔMINE DERIGNY

65-78, rue des Chantereines

Les photographes de la ville ont sillonné les quartiers pour répertorier tous les repas. Retrouvez tous les clichés sur la galerie photo www.montreuil.fr

Repas
de quar
tier

Montreuil en tenue de fête !

Pari gagné pour cette 14^e édition des Repas de quartier, qui s'est déroulée le 7 juin dernier, sous le soleil, en musique et dans la bonne humeur.

Rare ces dernières semaines, le soleil a bien voulu pointer le bout de son nez à l'occasion du traditionnel rendez-vous annuel des Repas de quartier. Des concerts improvisés, 5 300 convives prêts à célébrer la venue de l'été, des plats du monde entier, des animations à la pelle et des nuées d'enfants plus enjoués et excités que jamais : cette 14^e édition des repas de quartier montreuillois fut une réussite. Au cen-

tre-ville, c'était plutôt ambiance café-guinguette. À Ramenas, un orchestre a fait guincher les aînés comme les plus jeunes. Dans le quartier Bobillot, on a entendu le groupe Zora chanter à tue-tête. Au cœur de la rue des Guilands, la fanfare Vent de panique a mis le feu aux cœurs. « *L'envie de vivre un réel moment de convivialité se lisait sur tous les visages* », explique Nadine Brochet du service développement et vie de quartier, qui a comptabilisé pas moins de 101 repas organisés cette

année dans les quatorze quartiers de la ville. « *Créer du lien social et brasser les populations font d'ailleurs partie de nos objectifs* », renchérit Souria Mihoub de l'antenne vie de quartier République. Cous-cous marocain, colombo antillais, repas malien, jambon-pain-fromages... Le programme des festivités culinaires de la soirée était d'ailleurs à l'image de la ville : métissé et pétillant. ● Mylène Sacksick



Solidarité-Carnot, Centre-ville
Jean-Moulin – Beaumonts
Signac – Mur-à-pêches
Bel-Air – Grands-Pêchers p. II-III



Bas-Montreuil – République
Étienne-Marcel – Chanzy
Bobillot p. IV-V



Ramenas – Léo-Lagrange
Branly-Boissière
Ruffins – Théophile-Sueur
Montreuil – Le Morillon p. VI-VII



La Noue
Clos-Français
Villiers-Barbusse p. VIII

Solidarité-Carnot, Centre-ville, Jean-Moulin – Beaumonts, Signac – Mur-à-pêches, Bel-Air – Grands-Pêcheurs

▼ Square Papa-poule



© LAURENCE DUGAS FERMON



© GILLES DELBOS

▲ 77, rue Danton



© LAURENCE DUGAS FERMON

▲ Square des Moineaux



© GABRIELLE KLEIN

▲ Rue Rapatel



© JÉRÔME PANCONI



© JÉRÔME PANCONI

▲ 20, rue Clotilde-Gaillard

▲ 6-30, rue Condorcet

▲ 46, rue des Hanots



© DANIEL MAUNOURY

◀ Rue Molière



© GABRIELLE KLEIN



© JEAN-LUC TABUTEAU

▲ Rue Saint-Antoine



© LAURENCE DUGAS FERMON

▲ Rue Desgranges

◀ À l'angle des rues Malot et Rapatel



© GABRIELLE KLEIN

▼ 110, rue Lenain-de-Tillemont



© JEAN-LUC TABUTEAU

Bas-Montreuil – République, Étienne-Marcel – Chanzy, Bobillot

▼ Face au théâtre de la Girandole



© DAN AUCANTE



© PIERRE MORALES

▲ Rue Lebour



© PIERRE MORALES



© PIERRE MORALES

▲ Rue Valette



© DAN AUCANTE



© LAURENCE DUGAS FERMON

▲ Rue des Fédérés

▲ Rue des Guilands



© PIERRE MORALES

10-20, impasse du Progrès ▶



Place de la Fraternité



122-124, rue de Paris



Villa de la Tourelle

Rue Carole Frédérick



Rue des Hayeps

Rue Kléber



PIERRE MORALES

DAN AUGANTE

DAN AUGANTE

LAURENCE DUGAS FERNON

Ramenas – Léo-Lagrange,
Branly-Boissière, Ruffins – Théophile-Sueur,
Montreau – Le Morillon

▼ Rue Honoré-Balzac



▲ 1-9, rue
des Saules-Clouet

© HERVÉ BOUTET

© ALAIN ELORZA



© PHILIPPE ROLLE



© ALAIN ELORZA

▲ À l'angle des rues Ramenas et Traversière

▲ 26, rue de la Tranchée

▼ Cité des Roches



© ALAIN ELORZA

▲ 149, rue Saint-Denis

◀ Rue Madeleine-Laffitte



© HERVÉ BOUTET



© HERVÉ BOUTET



◀ 5, rue Daniel-Renout

© PHILIPPE ROLLE



© SYLVIE GOUBIN

▲ 7-13, rue des Ruines



© SYLVIE GOUBIN

▲ 68-84, rue Camélinat



© PHILIPPE ROLLE

▲ 9, allée Jules-Vallès

▼ 5, villa Raymond-Lefebvre



© SYLVIE GOUBIN

La Noue Clos-Français Villiers-Barbusse

▼ Face au 51, rue des Gravier



▲ 79-81, rue des Caillots



▲ À l'angle des rues
de Villiers et Hoche

▲ Square
Jean-Pierre-Timbaud



▲ 22-29, rue du Docteur-Calmette

▲ 8, rue du Midi